ACADEMIA SUPERIOR DE ARTES DE BOGOTA
ASAB
FACULTAD DE ARTES ESCENICAS

CARPETA DE LA OBRA
"UNA PAREJA ABIERTA, CASI DE PAR EN PAR"
DE DARIO FO Y FRANCA RAME

YAMILE VELOSA CAMARGO
5to. AÑO
DIRECCION

Santa fe de Bogotá, Diciembre de 1999



INDICE

1. Introducción
2. Cronograma De Trabajo
3. Argumento
4. Reseña Histórica Del Autor Y De La Obra
5. Adaptación
6. Trabajo De Mesa

Tema, Lema, Convención General, Genero

7. Circunstancias Dadas
8. Escaleta De Acciones
9. Los Personajes
10. Plano De Música
11. Plano De Luces
12. Escenografía
13. Vestuario
14. Perfil Profesional De los Actores
15. Presupuesto
16. Programa De Mano



INTRODUCCION

El siguiente informe narra el proceso del montaje de la obra "UNA PAREJA ABIERTA" de Dario Fo y Franca Rame, montaje de 5to año en la Academia Superior de Artes de Bogotá, 1999.

Aquí encontrarán la forma como se desarrolló una actividad que ocupó ocho meses de nuestra vida. Un equipo de trabajo que fue conformado por tres magníficos actores y una estudiante de dirección que tuvo como objetivo hacer un ejercicio humilde pero honesto y laborioso. Fueron muchos los altibajos que se presentaron durante este tiempo pero gracias a la bondad de un orden cósmico se concluyó sin otra pretensión que contar una historia clara y divertida.

Encontrar la verdadera esencia, el conflicto real en la obra de Fo es tan difícil como en la de cualquier otro excelente dramaturgo, pero con una añadidura muy particular, además de ser un sorprendente conocedor del alma humana, sabe también descubrirnos cuando intentamos ocultar nuestros más bajos sentimientos, librando esa agonizante batalla contra el otro, pero sobretodo contra sí, él conoce de ese extraño dolor, pero lo más importante: sabe contarlo. Y eso es sublime, virtud otorgada sólo a unos pocos elegidos.

Su particular lenguaje llega a ser tan cotidiano que logra sonrojarnos cuando lo escuchamos de labios de un personaje que dice exactamente lo que nosotros diríamos en un momento de profunda ira o dolor, tal vez sea esa una de las principales razones por las que Fo produce un apasionamiento tan fuerte en el espectador, que nosotros que tan solo éramos estudiantes de él y de su obra, nos sorprendíamos cuando el publico dejaba escapar abiertamente sus emociones. Una anécdota en este aspecto sucedió en una de las funciones de este pequeño ciclo: una mujer que estaba entre el público, logró tal identificación con el texto que durante la función expreso varias veces con gritos y murmullos lo que sentía, era sorprenderte escucharla, ella vivió a Fo.

No se si nosotros logramos vivir a Fo, solo sé que intentamos hacer lo mejor de nuestra parte.

CRONOGRAMA DE TRABAJO

ACTIVIDAD	FECHA
1. ELECCION DE LA OBRA	MAYO /99
2. ENTREGA DE PLAN DE TRABAJO CON ACTORES	JUNIO 30
3. INVESTIGACION DE RESEÑA HISTORICA DE LA OBRA	JULIO 03
4. INVESTIGACION DE RESEÑA HISTORICA Y SOCIAL, DEL DRAMATURGO	JULIO 10
5. DEFINICION DE TEMA, LEMA, ARGUMENTO, CIRCUNSTANCIAS DADAS Y ESCALETA DE ACCIONES	JULIO 15
6. TERMINACION DE ADAPTACION DE LA OBRA	AGOSTO 01
7. LECTURA DE LA OBRA CON LOS ACTORES	AGOSTO 02
8. TRABAJO DE MESA (Circunstancias dadas, horarios de trabajo, genero, ensayos de texto)	AGOSTO 05
9. ELECCION DE ESCENOGRAFO, VESTUARISTA, MAQUILLADOR	AGOSTO 11
10. ENSAYOS	AGOT 07 NOV. 10
11. ENTREGA DE ESCENOGRAFIA	NOV. 10
12. ENSAYOS CON MUSICA	OCT. 28, NOV. 04, NOV. 11
13. ENSAYOS GENERALES	NOV. 11 –15
14. ENSAYOS TECNICOS	NOV. 16
15. ESTRENO	NOV. 16



ARGUMENTO

La obra narra la historia de una pareja de esposos que están pasando una crisis, el hombre propone a la mujer entablar una forma de convivencia llamada "pareja abierta" que consiste en que cada uno puede tener una o varias relaciones a la vez y seguir perfectamente casado. La mujer rechaza la propuesta en primera instancia pero después de varios intentos frustrados por rehacer las cosas de otra manera - incluyendo amenazas de suicidios- termina aceptando. Ella se consigue otro hombre y se lo hace saber a su marido, él se enfurece y decide terminar la estupidez de "pareja abierta", sólo que ahora es ella quien no quiere pues lleva muy en serio su otra relación. Es entonces cuando el intenta persuadirla con los mismos argumentos que ella le planteaba al principio con intento de suicidio incluido, solo que esta vez ella lleva el juego hasta el final y él efectivamente termina suicidándose.



RESEÑA HISTORICA DEL AUTOR Y DE LA OBRA

Dario Fo comediógrafo que nace el 24 de marzo de 1926 en San Giano, un pequeño pueblo a orillas del Lago Mayor, en la provincia de Varese, cerca de la frontera con Suiza. Hijo de Felice Fo, un ferrocarrilero socialista, y de Pina Rota, una campesina, Dario es el mayor de tres hijos: Dario, Fulvio y Bianca. Su infancia transcurre en una constante gira por las transferencias de que es objeto su padre: de San Giano a Luino, a Trozano y a Portovaltravaglia. En los alrededores del Lago existía una cultura y una tradición popular muy vivas, expresadas en las narraciones de los fabulistas que recorrían los pueblos contando historias paradójicas, basadas en el intercambio entre lo verosímiles y lo inverosímil y en la ironía y las salidas absurdas e irreales desempeñaban un papel importante; igualmente en las historias de Portovaltravaglia, una colonia de sopladores de vidrio- grandes bebedores y medio locos por la silicosis- y pecadores, que en el puerto, en las hosterías y en las playas contaban sus historias paradójicas y absurdas. A ese tipo de personas pertenecía el abuelo de Fo, una especie de fabulista muy peculiar, muy inteligente y de una fantasía desencadenada, que recorría los pueblos en su carretón vendiendo verdura y entreteniendo y provocando a la gente, a las mujeres: "éstas venían a su encuentro, reían". Así, escuchando sentado al lado de su abuelo sobre el carretón de las verduras, Fo aprende los rudimentos del ritmo narrativo, experiencias que pone en práctica, primeramente con su hermano en un teatro de marionetas que montan para los niños del pueblo, y que después será el mecanismo con el que articulará sus primeras obras, cómicas: los monólogos del ***Poer Nano.*** En esta primera etapa comienza a dibujar y a hacer esculturas, y se apasiona por las artes plásticas, por lo que a los catorce años decide ir a Milán a estudiar al Liceo artístico de Brera.

Al año siguiente –1939- empieza la segunda guerra Mundial y Fo se involucra con los Partisanos de la Resistencia, aunque luego es enrolado en el ejército, del cual logra desertar. Al término del conflicto, encuentra un clima de gran entusiasmo en el que descubre la política y se encuentra con una cultura llena de vitalidad. Pasa los días en la Academia estudiando artes y en el Politécnico arquitectura, y recorriendo la ciudad con sus amigos, y al mismo tiempo comienza a improvisar historias que narra en el estilo fresco y satírico que aprendió de los fabulistas del Lago Mayor.

Pareja abierta.-

Aun cuando en esta época el teatro no se ha presentado de modo determinante en la vida de Fo, las elecciones de 1948 le sirven para organizar su primera aparición en público con el espectáculo ***Ma la Teresa ci divide,*** al que a pesar de su éxito, no da demasiada importancia. Lo mismo pasa en 1952, cuando le presenta sus monólogos a Franco Parenti, un actor ya conocido en el medio que queda impresionado por sus movimientos corporales y su mímica en el escenario, así como sus historias violentas, paradójicas y originales, por lo que lo lleva consigo a sus presentaciones en el teatro de revista. En este medio debuta con Parenti en el espectáculo ***Sette giorni a Milan,*** una revista graciosa y anticonformista que finalmente influenciará a Fo de tal modo que lo hace decidirse por el teatro en lugar de la arquitectura. A partir de este momento, el trabajo de Fo puede dividirse en cuatro periodos.

El primer periodo dedicado al estudio de sus posibilidades: en esta etapa participa en la revista *Cocoricó*, junto con los cómicos Giustino Durano y Franco Sportelli y con la soubrette negra Vicky Henderson.

La popularidad de Fo aumenta cuando Parenti, lo introduce en la radio, en esta época la antecámara de prueba para los nuevos cómicos, a través de los programas de variedad. Ahí, usando un italiano con fuerte sabor dialectal y popular, Fo escribe y actúa durante cinco meses el programa ***Poer Nano***, una serie de monólogos en los que, mediante paradojas, trastocaba los mitos de la historia, la religión y la literatura -A un Abel inteligente y bello, amado por las personas y el mismo Dios, se contrapone un feo y torpe Caín, incapaz de llevar a buen término una acción y que en un arranque de ira mata a Abel de un leñazo -. Suspendida la serie sin previo aviso a la sátira social y política que contenían sus historias, Fo realiza después otras series que no llegan a tener el éxito de la primera. Con todo, el paso por la radio lo ayudo a continuar y a afinar sus medios expresivos.

También este periodo Fo conoce a Franca Rame, con quien mantiene una relación muy estrecha y se casa en 1954. A partir de este momento, Franca desempeñará un papel determinante en la vida de Fo, no sólo porque demostrará ser una excelente administradora y consejera del marido, sino porque ella pertenece a una de las familias más antiguas de actores- cómicos del siglo, los Rame, que habían iniciado su trabajo desde el siglo XIX con texto que como dice Fo " se remontaban a la *commedia dell 'arte*, hasta el Medievo": un enorme patrimonio de tradiciones populares de "teatro menor" que influenciará profundamente a Fo y será una de las bases de su formación teatral.

En 1953 se asocia a dos figuras conocidas del teatro revista, Franco Perenti y Giustino Durano, con quienes forma una compañía conocida como Los Tres Malvados y monta su primer espectáculo serio: ***Il dito nell'occhio,*** una pieza escrita en colaboración con ellos dos, considerada una antirevista por el montaje escenográfico, por la actuación y su contenido contestatario. En ella, los tres pretendían "desmontar el mecanismo de los mitos:

El mito del héroe, según el cual las grandes personalidades hacen historia
El mito de la familia
El mito de una cierta moral
El mito de la cultura, como producto de un a elite de intelectuales
El mito de la patria
El mito de la eficiencia
El mito de la virilidad
El mito de la historia, "maestra de la vida"

En el éxito del espectáculo fue decisiva la colaboración del mito Jacques Lecoq, que logro hacer de los trece actores participantes un grupo homogéneo comprometido en un esfuerzo de actuación antinatural. De todos ellos fue Dario Fo quien más aprovechó la lección, lo que atrajo la atención de Lecoq, que se dedico a él con entusiasmo, enseñándole a sacar partido de sus defectos, a aprovechar al máximo los espacios del escenario, a manejar los estímulos y los mecanismos que causan la risa, e incluso el *grammelot,* un lenguaje onomatopéyico inventado por los cómicos del Renacimiento, que se volverá uno de los instrumentos utilizados por Fo en muchas de sus comedias, principalmente en ***Mistero buffo.*** La obra estrenada en el Piccolo Teatro de Milán, en ese entonces el único teatro que daba cabida a nuevas expresiones, resulta un éxito; se presentan con el teatro lleno durante tres meses que dura la temporada, así como en su gira, aunque son víctimas de la censura gubernamental y del clero; este último incluso fijaba carteles en las iglesias invitando a los fieles a no asistir al espectáculo. Esta práctica desafortunadamente perseguirá por muchos años a Fo.

Durante la gira, la compañía sufre un cambio: Giustino Durano renuncia y participa sólo como actor. Fo y Parenti, por su lado, preparan el siguiente espectáculo: ***I sani da legare***, que estrenan en el Piccolo en junio de 1954. Es una obra en la cual la ironía de Fo y de Parenti es de una audacia peligrosa,

por lo que nuevamente son objeto de represión y censura por parte del estado, lo cual crea a la compañía serios problemas económicos.
Con una personalidad artística ya reconocida, Fo intenta crear en el cine un fuerte personaje cómico. Para ello se pone en contacto con Carlo Lizzani, que le ofrece trabajar en la cinta *Lo svitato,* la historia de un obrero ingenio y atolondrado que se agita en una Milán neocapitalista. La cinta desafortunadamente no logra crear un personaje que provoque la risa del público, aunque sí severas críticas.

El descalabro aflige a Fo y se muda a Roma, en donde vivirá dos años. Ahí, luego de un fallido proyecto con su amigo Antonio Pietrangeli, se dedica a montar escenografías hasta que logra participar en una película: *Souvenir d'Italie,* una cinta comercial a la que siguen otras igualmente anodinas: *Rascel Fifi (1957), Guido di y Nata di Marzo (1958).* En cierto momento Carlo Ponti le ofrece un enorme contrato como escenógrafo pero Fo ya no lo acepta. Aun cuando la estancia en Roma parece ser la etapa menos significativa de su vida, Fo asimila una serie de elementos del cine que, aunados a la experiencia teatral de sus inicios, serán, posteriormente la base de sus farsas.

De vuelta en Milán en 1958 funda junto con su esposa la compañía *Fo-Rame*, de la que Dario es autor, actor, escenógrafo, director y encargado del vestuario, y Franca su principal colaboradora e interprete de sus textos, además de administradora. En esta nueva etapa debutan con gran éxito con ***Ladri, manichine e donne nude,*** una farsa dividida en cuatro actos únicos: ***Non tutte i ladri vengono per nuocere, I cadaveri sippediscono, Le done si spogliano, L'uomo nudoe l'uomo in frac:*** cuatro historias de equívocos de intercambios de personajes. En estas piezas las composiciones de Fo juegan con el elemento surreal propio de la tradición popular que conoció en su infancia.
El paso de Fo hacia el filón del teatro popular se manifiesta en su siguiente obra, que prepara en dos meses: ***Comica finale***, también dividida en cuatro actos únicos: ***Quando sarai povero, sarai re, La Marcolfa, Un morto da vendere, I tre bravi.*** Son piezas cómicas, breves semejantes a la estructura a las que la familia Rame actuaba al término de sus funciones y que Fo había estudiado. En esta pieza, el retoma materiales ligados a la tradición popular que reinventa y enriquece, podemos ver su paso decido hacia el teatro popular.

El éxito logrado por sus farsas le abre el camino hacia el gran teatro: se le propone a su compañía inaugurar el Teatro Odeon en Milán. El dos de

septiembre de 1959, la Compañía Fo- Rame estrena ***Gli Arcangeli non giocano a flipper;*** cuyo punto de partida deriva de la crónica de los hechos paradójicos del estado democristiano que tanto asombraban a Fo.

Con el éxito de la pieza a nivel nacional, Dario Fo y Franca Rame se vuelven figuras públicas. También inician el periodo de mayor producción de Fo, durante el cual, a petición del mercado estrenará una obra cada temporada. A la anterior sigue ***Aveva due pistole con gli occhi bianchi e neri,*** que estrena en julio de 1960, nuevamente en el Odeon: una especie de comedia negra policiaca basada en el intercambio entre un bandido fascista y un sacerdote cristiano.

Para la temporada 1961-1962 estrena ***Chi ruba un piede é fortunato in amore (Quien roba un pie es afortunado en amores)***. Un espectáculo bien armado y muy ingenioso al estilo de los monólogos del ***Poer Nano*** hace una recreación sui géneris del mito de Dafne y Apolo, quien deja su tradición olímpica para se personificado por un taxista ladrón. Si bien esta comedia está considerada como la menos política de Fo, no dejó de pasar por la censura estatal. En este mismo periodo escribe ***Storia vera Piero d'Angera che alla crociata non c'era***, una historia sobre el significado económico y social de las cruzadas que nunca llevó a escena. Para entonces el éxito de Fo llega a nivel internacional: en 1960 ***Gli arcangeli non giocano a flipper*** es estrenada en Yugoslavia y al año siguiente ***Ladri, manichine e donne nude*** debuta en Suecia y luego en Polonia, en 1962 su trayectoria toma un nuevo giro.

Aprovechando la situación política del momento que favorecía esperanza de renovación
de la sociedad, Dario Fo y Franca Rame incursionan en la televisión; primeramente en
la serie *Chi l'ha visto?* En donde monta sus farsas, y luego en *Canzonissima,* un
programa muy popular con cobertura nacional. El programa tiene un éxito enorme; los
taxistas dejaban de trabajar a la hora de la transmisión, y los bares con televisión se
llenaban de gente; los skstches de Fo se vuelven un caso nacional, desatando virulentas
polémicas; Dario y Franca llegan incluso a recibir amenazas de muerte al punto de tener
que ser escoltados por la policía.

Después del primer programa los libretos de Fo son ferozmente censurados, lo que obliga a la pareja a renunciar, luego de ocho emisiones. Como represalia, la RIA (Empresa Televisiva del Estado) los demanda por daños. Luego de cinco juicios Dario Fo y Franca Rame son obligados a pagar daños por millones de liras y quedan vetados por quince años. Luego de la dura experiencia en televisión, Fo vuelve al teatro. Ahora con una visión política más madura, escribe ***Isabella, tre carabelle e un (lanzado tras el poder)*** en esta pieza introduce dos elementos nuevos: El uso de la figura del loco como personaje que puede decir las cosas más desagradables (piénsese en el Loco de la ***Muerte accidental de un anarquista)*** y el del erotismo trasladado a situaciones cómicas. Si bien la obra alcanzó un éxito rotundo al romper todos los récords de taquilla, por otro lado suscitó reacciones violentas entre grupos de derecha, algunos de los cuales llegaron a la agresión física (en este sentido no se puede dejar de mencionar el episodio que cuenta a Franca Rame del oficial de caballería que retó a Fo a un duelo para lavar el honor manchado del ejército Italiano, desafío que Fo aceptó con la condición de que se realizara como un encuentro de box y con los pies descalzos).

La fama de Dario Fo como un cómico que no puede estarse quieto se reafirma en el espectáculo que monta para la temporada teatral de 1963-64: ***Settimo: ruba un po'meno,*** una comedia escrita en homenaje a Franca Rame y en la que el protagonista es por primera vez una mujer: Eneas, una enterradora bonachona e incrédula que se ve involucrada en la especulación inmobiliaria en el terreno de "su cementerio".

Paralelamente a la temporada de ***Settimo: Ruba un po'meno***, se abre en Italia un débate entorno al teatro, en cuanto a su significado y a la posibilidad de encontrar espacios fuera de los foros tradicionales para construir una cultura y una organización teatrales alternativas. En medio de este debate Fo estrena ***La colpa é sempre del diavolo***, la historia de Amalasunta, una muchacha injustamente castigada; sobre las luchas entre el Ducado de Milán sostenido por los imperiales y los Cátaros herejes evangélicos ortodoxos, comunitarios, honestos y revolucionarios que son masacrados por el poder. La obra presenta elementos que retomará posteriormente en la que es tal vez su obra más difundida, ***Mistero Buffalo.***

Durante la temporada ***La colpa é sempre del diavolo***, Fo asiste a un espectáculo del que había oído hablar mucho: *Bella ciao* -una recopilación de



canciones populares presentada por el grupo Nuovo Cancionere Italiano -, que lo deja asombrado. Lo que más le llama la atención es que el grupo ofrecía un trabajo de investigación que involucraba a los protagonistas de la cultura popular deseoso siempre de realizar cosas nuevas, Fo se pone en contacto con el grupo, logrando que le encarguen la dirección de un espectáculo de canciones populares. El resultado es ***Ci ragiono e canto***, basado en materiales recopilados y cuidados por el director de Nuovo Cancionere, Giovanni Bosio, y reelaborados por Dario Fo. El énfasis que ponía Fo en la interpretación de las canciones no lo compartía Bosio, así que después de este espectáculo se separan Fo por su lado montará todavía dos ediciones más de este espectáculo, en las que incluirá canciones escritas por él mismo. En este período también realiza una gira por los países del Este y por América, especialmente por Cuba, donde le impresiona la simplicidad con la que los jóvenes hacían teatro, la pobreza de medios empleados y la eficacia de la acción que era simplificada sin menoscabo de la invención elementos que pone en practica en el montaje de *Paseo Dominical* de Georges Michel, una de las pocas obras escenifica la Compañía cuyo texto no es de Fo.

Con ***La signora é da buttare*** Fo termina su período llamado burgués iniciado en 1959. El día del estreno de la obra dejó desconcertado al público, unos lo festejaban mientras que otros le silbaban molestos por el contenido político de la pieza. Por otra parte, la gira se había llevado a cabo con complicaciones, al grado que Fo duda si continuar en Suiza y Dinamarca a donde había invitado. En la última función sucede el colmo Fo es amenazado con ser arrestado por haber incluido un comentario "ofensivo a un jefe de Estado extranjero" -Lyndo Jhonson-; de hecho, la comedia era una sátira de Estados Unidos.

El clima de agitación de finales de la década de los sesenta con los movimientos estudiantiles, las luchas obreras, los movimientos de liberación del tercer mundo, lo mismo que la renuncia de muchos intelectuales a su estatus y a su relación con el poder, influyó igualmente a la gente de teatro que se dio a la búsqueda de nuevos espectadores. Luego de su ruptura con el teatro establecido, Fo se dedica también a la búsqueda de espacios alternativos, para ello acondiciona un edificio en la Romaña: La casa del Pueblo en Sant' Egidio, en la periferia de Cesenaen en la empresa colaboran sus compañeros de la Asociacione Nuova Scena, un grupo de treinta jóvenes entre actores, actrices, técnicos con quienes iniciará la nueva etapa de su trayectoria teatral. El punto de partida del grupo era el de abolir los papeles tradicionales del teatro y cargar a todos con las mismas responsabilidades, no sólo en las tareas

generales sino también en escena. La primera obra que montan en esta nueva etapa es ***Grande Pantomima con Bandiere e pupazzi piccoli e medi***, estrenada el 25 de octubre de 1968 en la Casa del Pueblo ante un público compuesto por campesinos, jubilados y gente del pueblo. *El Pupazzone*, como llamaba la gente a esta obra es la historia de Italia en la Resistencia a la sociedad de consumo, de lo cambiante de su clase dirigente, del paso de la nueva sociedad con muchos elementos del fascismo. La temporada transcurrió en un giro frenético por casas de pueblo, cobertizos y cámaras de trabajo, a este primer espectáculo se agrega ***Ci ragiono e canto n.2,*** estrenado en febrero de 1969. En agosto del mismo año antes de iniciar la temporada surgen las primeras diferencias y divisiones. Los integrantes de Nuova Scena que quedan se subdividen tres grupos para atender la demanda del público. En el primero de ellos Franca Rama pone en escena dos obras de Fo: ***Legami pure che tanto io spacco tutto lo stesso***, comedia dividida en dos actos únicos: ***Il telaio e Il funerale del padrone,*** y ***L'operaio conosce 300 parole e il padrone 1000 per questo lui è padrone.*** La primera aborda el tema de la explotación de los trabajadores, y en la segunda afronta con dureza los problemas de la izquierda en particular del PCI. Como represalia, las obras de Fo son saboteadas por el partido Comunista, le niega sedes para sus presentaciones y les cancela funciones. La medida precipitó la disolución total del grupo en 1970. Por otra parte al mismo tiempo que Franca Rame montaba ***Legame pure***... y ***L'operario***... Fo escenifica ***Mistero Buffo*** una comedia que cuestiona las lecciones escolares de historia de la literatura así como la traducción del primer texto en lengua italiana: *Rosa fresca aulentissima,* de Ciullo d' Alcamo, un diálogo entre un recaudador de impuestos que quiere hacerle el amor a una muchacha que lo rechaza Atribuida esta obra desde el siglo XIV a un aristócrata, a un autor erudito, Fo demuestra, alternado citas doctas con documentos y referencias actuales, que es una pieza de origen popular de balada que se recitaba en las plazas. En el centro de este misterio esta la figura del juglar en quien se conjuga la expresión teatral del pueblo, su revolución y su cultura y de quien Fo se proclama heredero. ***Mistero Buffo*** es la obra que más se ha afinado con los años; en este proceso ha adquirido una importancia mayor la pantomima, la improvisación, el grammelot, a fin de poder llevar al extremo sus capacidades expresivas.

Una vez repuesto de la disolución de Nova Scena, Fo se dedica por completo a rehabilitar el edificio de su nueva sede, un cobertizo abandonado que había

funcionado como taller mecánico en el centro de la vieja periferia obrera, que será conocido como el Capanone di Via Colletta. Cuenta también con una nueva compañía El Collettivo Teatrale La Comune, con quienes durante tres años llevará a cabo un intenso trabajo teatral y político enfocado a crear un circuito teatral alternativo diferente a los gubernamentales y los de la izquierda oficial con una declarada función de apoyo al trabajo político de organizaciones revolucionarias. El espectáculo con el que se inaugura el Capannone el 27 de octubre de 1970 es ***Vorrei morire anche stasera se dovessi pensare che non è servito a niente*** , un espectáculo que confronta la voluntad y el deseo que animaban la lucha de los partisanos de la Resistencia italiana con la esperanza revolucionaria el pueblo fedallin. La obra tiene tanto éxito que a la semana de representarse La Comune había vendido ya seis mil entradas y dieciocho mil en un mes.

La etapa de trabajo de Fo con La Comune coincide con un periodo de agitación política, tanto en Italia como en el mundo Es el momento del Septiembre Negro, de la masacre de palestino por parte del Rey Hussein de Jordania, época en Italia, del contraataque a la iniciativa obrera del 69 mediante los atentados con bombas en los trenes de Milán y Pescara y en Banco de Agricultura de Milán, que dejaron un saldo de cerca de veinte muertos, por lo que son arrestados varios anarquistas, entre ellos Giuseppe Pinelli, que se presenta en el edificio de la comisaría para ser interrogado... y al tercer día, presa de un rapto, sale de él "volando desde la ventana del cuarto piso". Debido al silencio de los medios entorno a la muerte de Pinelli, Fo decide montar un espectáculo en el que se discuten las causas y las consecuencias políticas de este hecho. Luego de un intenso trabajo de investigación con un grupo de abogados y periodistas, estrena en diciembre de 1970 la ***Morte accidentale di un anarchico (Muerte accidental de un anarquista)*** una farsa en la que Fo expone las irregularidades que se dieron en el caso del anarquista defenestrado mediante el artificio de poner en escena a un anarquista norteamericano. Salsedo, que en 1921 salió volando "deliberadamente" del decimocuarto piso del edificio de la policía en Nueva York, pero ubicado el hecho en Milàn, en 1969. La obra es significativa por varios aspectos; en primer lugar, porque con ella Fo logra por primera vez dar vida a su visión del teatro didáctico que aparte de ser documental debe ser una enorme máquina que haga reír a la gente sobre cosas dramáticas, a fin de evitar la catarsis. Con la risa según Fo, queda del sentimiento de rabia. Por otra parte con ***La muerte accidental de un anarquista*** Fo demuestra como es

posible hacer un teatro distinto, popular, fuera de las salas y los circuitos tradicionales. La obra es considerada el espectáculo más vivo de La Comune.

Siguiendo la línea del teatro didáctico, Fo estrena ese mismo año ***Tutti uniti! Tutti insieme! Ma scusa, quello non è il padrone?***, Pieza centrada en las luchas obreras en Italia entre 1911 y 1922 cuyo propósito era explicar los mecanismos de estas lucha y confrontar al público con el pasado a fin de que comprendieran el presente. La obra contenía una serie de críticas del presidente del PCI, Palmiro Togliatti, que generaron una reacción tensa con la izquierda oficial, misma que se agravará con la siguiente puesta en escena, ***Morte e resurrezione di un pupazzo***, una reelaboración del Pupazzone dura y mordaz, en la que Fo dirige un sátira contra el sindicato, del PCI y su presidente, a quien representa como a un cura.

El segundo montaje de la temporada es ***Fedayin*** una especie de continuación de ***Vorrei morire anche stasera se dovessi pensare che non è servito a niente*** en la que Fo sube a escena los testimonios del pueblo *Fedayin* a través de un grupo de auténticos guerrilleros palestinos. Las críticas contra Al Fatah, el grupo guerrillero Palestino más antiguo, genera protestas entre la comunidad Palestina de Italia, que acusa a la compañía de Fo de ser grupo pagado por los sionistas para dividir su movimiento de resistencia. La agitada temporada termina con ***Ordine! Per dio. 000.000.000.!***, Un intento por remediar la conmoción que había causado entre algunos sectores de la izquierda ***Morte e resurrezione di un pupazzo,*** y con ***Traliccio di stato,*** sobre la trágica muerte de Giangiacomo Feltrinelli .

Las acusaciones y evidencias que hace Fo de los poderosos lo hacen centro de una serie de actos represivos. Primeramente, le es negada la renta del Capannone, dejando a su compañía sin sede; después son acusados de realizar actividades políticas criminales que propiciaban revueltas en las prisiones.

A la represión se agrega el distanciamiento entre los miembros de La Comune, que se acercan a otras organizaciones políticas con capacidad de abrir sus circuitos de teatro. Los últimos montajes de Fo con la compañía son ***Ci ragiono e canto n.3 y Pum, pum! Chi è? La polizia!,*** Estrenada en diciembre de 1972 en un cine de las afueras de Roma, espectáculo que continúa el discurso iniciado con ***Muerte accidental de un anarquista***. Es una obra dura que nuevamente genera reacciones represivas por parte de los poderosos, la más repugnante de ellas sucede en mayo de 1973, cuando un grupo de fascista secuestra, golpea y viola a Franca Rame en el momento que salía de su casa, como respuesta Franca monta ***Basta con i fascisti***, un espectáculo que cuenta

Pareja abierta.

el nacimiento, la historia y la violencia del fascismo y su efectiva presencia, cultural y política en el estado Italiano. Aunado a estos actos violentos , al interior de La Comune se produce una ruptura dolorosa para Fo y Franca, cuando un grupo de unas veinte personas se separan de la compañía, quedando ellos como titulares de La Comune, de sus recursos técnicos, de sus materiales y de los libros y discos que el grupo vendía en las funciones. Como antes sucedió con Nuova Scena, sin la presencia de Dario Fo la compañía no tiene continuidad y se divide hasta desaparecer.

Las semanas siguientes a la ruptura, Fo discute con Franca sobre lo sucedido y sus perspectivas futuras; sin una compañía de actores, sin recursos materiales y sin sede. También en el medio teatral, como en la izquierda extraparlamentaria daban por terminado a Fo, incluso se especulaba sobre su retorno al teatro oficial. Sin embargo, en poco tiempo Fo esta nuevamente en funciones, reapareciendo con un espectáculo sobre la resistencia Italiana que presentan durante el verano en lugares donde hay situaciones de lucha. Son espectáculos pobres, improvisados, que Fo definirá como "*misas de campo*", pero que le servirán como base para su siguiente puesta en escena : ***Guerra di popolo in Cile*** , espectáculo semejante a ***Vorrei, morire anche stasera...*** y a ***Fedayin,*** compuesta por testimonios en primera persona, improvisaciones grotescas y canciones. Aquí luego de las primeras funciones Fo introduce un recurso muy ingenioso al hacer creer a los espectadores que realmente se ha producido un golpe de estado en Italia con ***Guerra di popolo in Cile*** , Fo reencuentra a su gran público a la vez que demuestra su gran influencia sobre él; tal vez éste sea el motivo por el cual durante la gira en Cerdeña, Fo es arrestado el 9 de noviembre en Sassari por "resistencia con violencia verbal contra un oficial público". Inmediatamente se da una movilización popular que obliga a las autoridades a liberarlo diecinueve horas después.

Luego del incidente de Sassari, habiendo recuperado su público, Fo encuentra una nueva sede para su teatro: La Plazzina Liberty, un antiguo mercado de verduras en el centro de Milán abandonado e invadido por los ratones. Apenas recibe las llaves de mano de un funcionario de la municipalidad, Fo y su compañía se dan a la tarea de remozarlo: En menos de un mes queda completamente restaurado, alumbrado por un generador autónomo, ya que el municipio les negó el servicio eléctrico, y con una enorme bandera roja en el techo. Una vez instalados en su nueva sede Dario Fo y Franca Rame asumen finalmente la dirección de la nueva compañía: El Colettivo Teatrale La Comune. Como resultado de sus experiencias anteriores, renuncian a crear

Pareja abierta

grandes estructuras externas y conservan una total autonomía de trabajo e iniciativa, lo que permitirá a Fo actuar con mayor frecuencia en el extranjero. Para inaugurar su teatro Fo escribe ***Non si paga, non si paga!*** , una farsa que trata el problema de la desobediencia civil, a partir de la historia de una mujer, esposa de un obrero, militante ejemplar del PCI, que durante una manifestación frente al supermercado se lleva de ahí una gran cantidad de productos, y de las peripecias que realiza para ocultar la mercancía a su marido y a la policía.

Las cosas parecen mejorar para Fo: en 1975 es nominado por primera vez al Nobel y es invitado a regresar ala televisión, luego de un ostracismo de más de una década. Fo se ha transformado ya en un juglar moderno dispuesto a denunciar, a salir al encuentro, a divertir y provocar al público con un trabajo incesante, Fo se afirma como el autor de teatro Italiano más conocido en todo el mundo. Como muestra de ello, en 1975 monta dos obras: ***Il fanfani rapito*** , en la que el protagonista es Ammintore Fanfani es el secretario de la democracia cristiana, que es secuestrado por los sicarios de Andreotti para obtener algunos votos para su partido (la obra de hecho se estrena una semana antes de las elecciones), y ***La marijuana della mamma è la più bella*** , donde aborda el difícil tema de la drogadicción entre los jóvenes. En una pausa entre ambos montajes Dario Fo, Franca Rame y un grupo de amigos viajan a la República Popular China, donde queda asombrado con los cuenta historias de Shangai, sobre quienes escribe elogiosamente.

A su regreso, Fo es invitado a presentarse en televisión por Massimo Fichera, director de RAI 2, el canal laico de la televisión Italiana. Los términos quedan establecidos desde el principio: ninguna censura ni intervención en los textos. Para su regreso, en mayo y octubre de 1977 luego de cuatro meses de grabación en la Plazzina Liberty, Fo escoge siete textos ya representados: Dos versiones de ***Mistero Buffo***, dos de ***Ci ragiono e canto***, las comedias ***Settimo: ruba un po'meno, Isabella, tre caravelle e un cacciaballe*** y ***La signora è da buttare*** , además de una pieza nueva: ***Parliamo di donne.*** .Al igual que quince años antes desde la primera transmisión surgen protestas y oposiciones sobre todo de la iglesia católica, en particular del Vaticano, que incluso contempla la idea de suspender el programa por vía diplomática. Sin embargo los tiempos políticos son otros y las maniobras en contra de Fo no logran sacarlo del aire. A partir de este momento el trabajo de Fo se diversifica el hecho de que todos los esfuerzos administrativos se concentren en la Palazzina le permite llevar a cabo un nuevo modo de hacer teatro en el que alterna una mayor



representación en el extranjero con sus lecciones sobre la comedia del Arte, así como sus intervenciones políticas y sus "*misas de campo*". En este último periodo Dario y Franca desarrollan un intenso trabajo que sólo será interrumpido por un grave problema de salud Fo en 1995.

En los últimos años de la década del setenta. Fo monta tres obras, una tercera edición de ***Mistero Buffo*** en 1977 y, ese mismo año ***Tutta cassa letto e chiesa,*** "un espectáculo sobre la condición de la mujer. Un espectáculo sobre las servidumbres sexuales de la mujer" como dice Franca Rame. La única intérprete es Franca que por primera vez firma el texto con Dario Fo, en la edición del texto este comento "*Feydydeau* decía que escribir textos para actrices es un trabajo enorme porque es muy difícil convertirse en mujer, llevando además de la piel su cerebro, para mí fue mas bien fácil, el cerebro para la transformación lo tuve siempre en casa, cómodo: era el de Franca". La obra tiene gran éxito en Europa y América; con ella, junto con ***Mistero Buffo,*** participan en el festival de Berlin en 1979. En este año escribe ***la tragedia di Aldo Moro,*** sobre el secuestro y asesinato del dirigente demócrata cristiano a manos de las brigadas rojas que nunca llevó a escena. Por otra parte, reelabora y dirige para la Scala de Milán la Historia del soldado, de Igor Straviski, y escribe y representa ***Storia della tigre e altre storie.*** El año siguiente lo transcurre prácticamente en el extranjero, presentándose en Alemania, Suiza y Francia. En mayo la pareja es invitada por el Berliner Ensamble, de la ex RDA, a montar una obra; Fo prepara un montaje de *La ópera de los tres Centavos,* que no se lleva acabo debido a su contenido político, siendo su principal opositora la hija de Brecht. Ese mismo mes son invitados también a presentarse en Nueva York en el festival de Teatro Italiano, pero el Departamento de Estado norteamericano les niega la visa, debido su militancia en la izquierda, a pesar de las propuestas de varios intelectuales como Arthur Miller, Norman Mailer y Martin Scorsese. Dentro del trabajo social que ambos desarrollan en Italia esta el rescate de un bosque de 3 600 000 metros cuadrados, ubicado en dos colinas entre Gabbio y Perugia. Ahí fundan la Universidad Libre de Alcatraz, que recibe apoyo de artistas y grupos culturales como Sergio Agnese, Stefano Benni y Dacia Marianai.

En 1981 Fo escribe ***Clacson, trompppete e pernacchi***, una ingeniosa comedia sobre el terrorismo, en la que Gianni Agnelli, el presidente de la Fiat, es confundido con un dirigente comunista. Así mismo dirige para el Teatro Stabile de Turín ***L'opera dello sghignazzo***, una adaptación libre de The



Beggar's Opera de Jhon Gay, la misma que sirvió de base a Brecht para su *Ópera de los tres centavos*, y monta ***Il fabulazzo osceno.*** En el ámbito de lo internacional, los académicos de la Universidad de Dinamarca otorgan a Fo el Premio Sonning, que dedica a Franca Rame.

En 1983 Franca Rame junto con Dario Fo escriben *UNA PAREJA ABIERTA (CASI DE PAR EN PAR)*, asimismo, Fo realiza la escenografía, el vestuario y la dirección. El tema de fondo de este texto - aún permaneciendo en el ámbito de la condición de la mujer - es (como el anterior *Tutta casa, letto e chiesa*, del que es en cierto modo una emanación), el afrontar una realidad específica: La relación de pareja, a través del caso de un marido y una mujer en crisis, que presenta todos los motivos típicos de la pareja "liberada", o mejor, en vías de liberación, por lo que se encuentran en una fase "experimental". Él desenamorado ya, ella expropiada de su "ego", afligida por sentimientos de culpa. Él "busca y encuentra", mientras que ella sólo al final "se resigna" a buscarse un amante. Él cae en la trampa, se tortura, se hincha, la culpabiliza, diferencia ("Me parece bien, si el que te deja soy yo: ¡Pero que nadie se atreva a recogerte!"), por fin amenaza con matarse. Es otro bluff más del marido, acostumbrado, como tantos otros, a jugar, pero también será el último.

En el espectáculo se discute abiertamente en escena, aunque sin abandonar nunca la dimensión teatral y el juego de la ficción, hasta colocar a los espectadores en la condición de poder reflexionar y extraer sus propias conclusiones sobre el caso.

A pesar del tema, absolutamente serio o quizás precisamente por él, el espectáculo está cargado de ironías, de provocaciones a la risa, desarrolladas en total clave cómica. Es un carrusel vertiginoso de situaciones cómicas, en las que los espectadores se reconocen fácilmente. Son situaciones tan típicas y grotescas que encuentran precisamente en la risa y en la diversión su síntesis natural, dramática.

Para 1984 Fo prepara una gira por América Latina que comienza en Cuba, donde participa en el Festival de Teatro de la Habana con ***Tutta casa, letto e chiesa.*** Continúa después por Argentina, donde monta además ***Mistero buffo***. Ahí tiene una estancia difícil, pues el día de la presentación en el Teatro General San Martín de Buenos Aires un "menor de edad" hace explotar una



bomba lacrimógena. Por otro lado grupos de fascistas arrojan piedras contra las ventanas del teatro, mientras que los católicos azuzados por el obispo de esa ciudad, se ponen a orar en el atrio del teatro llevando imágenes de Jesús en el pecho e interrumpen a gritos la función al oír mencionar la palabra Papa. Los incidentes generan reacciones de solidaridad hacia Fo de parte del gobierno, pero sobrè todo de las organizaciones populares, comprendidas las madres de la Plaza de Mayo. Termina su gira latinoamericana en Colombia, en el Teatro Colón, y se dirigen después a Edimburgo, al Festival Fringe, y luego a Finlandia, donde se ha organizado un festival exclusivo de teatro de Dario Fo. Antes de terminar el año escribe ***Patapunfete*** , un texto para clown, ***Quasi per caso una donna: Elisabetta, Dio li fa e poi li accopa y Lisistrata romana***. Es invitado por segunda vez a Estados Unidos, pero nuevamente le es negada la visa de entrada, que no obtendrá sino hasta 1986, cuando realiza una gira varias ciudades de ese país, con varios encuentros sobre su teatro. Durante los cuatro años siguientes, Dario Fo y Franca Rame alternan sus presentaciones en teatro y televisión.

Fo comienza la última década del siglo con dos comedias nuevas, ***Il braccato***, una obra sobre el tema de la droga, que no lleva a escena, e ***Il Papa e la Strega***, una comedia sobre el mismo tema en la que una hechicera *sui generis* acude al auxilio del papa (Wojtila), al que salva de un "golpe de su Iglesia". En la pieza hace escarnio de la postura prohibicionista del actual representante de la Iglesia católica, que es representado como un tipo paranoico que teme que su política se le revierta - por ejemplo-, que las sociedades a favor del control natal, apoyadas por empresas fabricantes de preservativos y anticonceptivos, se confabulen para llenarle la Plaza de San Pedro con niños abandonados -. La comedia, estrenada en mayo en el Teatro La Pergola de Florencia, obtuvo Premio Biglietto d'Oro de parte de la GIS en Taormina, por haber tenido el mayor número de espectadores durante la temporada. Ese mismo año monta en París dos obras de Moliere, *El médico a palos y El enfermo imaginario,* por invitación del director artístico de la Comédie Francaise, Antoine Vitez. La puesta en escena resulta un éxito total de crítica y público.

Para la celebración del quinto centenario del descubrimiento de América, Fo realiza dos montajes en España, el primero de ellos una reelaboración de ***Isabella, tre caravelle e un cacciaballe***, que presenta en el Centro Dramático de Valencia; el otro lo realiza para la Expo Sevillla 92, y es ***Johan Padan a la descoverta de le Americhe***, obra en la que se aborda el tema de la conquista de

América, a partir de dos historias: la de la lucha de la resistencia de los indios semínolas a la invasión Europea, y la del protagonista, Johan Padan, un prófugo de la hoguera que a pesar suyo se convierte en conductor de los indios de Florida y cronista de la colonización. El mismo año estrena en Teatro Nuovo de Milán ***Parliamo di donne***, que escribe junto con Franca Rame. Consta de dos actos únicos: ***L'eroina***, que toca el drama de una madre que ha perdido tres hijos, dos de los cuales han muerto de sobredosis y SIDA, y que para salvar a la tercera se prostituye. El otro acto es ***Grassa é bello (¡Gordura es hermosura!)***, Una historia en la que Matea, la protagonista, nos habla sobre la feminidad y los aspectos que preocupan a las mujeres - el ser sexy, la línea, las dietas para conservarla, el amor -, como también sobre las relaciones humanas y la falta de comunicación y de compromiso entre la gente. El tono severo y las ironías feroces que aparecen en la obra son motivo para que una vez más sean objeto de campañas mojigatas en la pensa y de cancelación de funciones. Antes de concluir el año lleva a escena una adaptación de *El barbero de Sevilla* de Rossini en el De Nederlandese Opera, en Amsterdam, montaje que había hecho ya con anterioridad y que continuará realizando hasta 1997.

Para la temporada 1993-1994, Fo regresa con un estreno, ***Mamma! I Sanculotti!***, Comedia que cuenta la historia de un juez que conduce una investigación sobre un caso de corrupción de funcionarios, en medio de una danza grotesca actuada, mimada y cantada. En el 94 prepara el montaje de otra ópera, *La Italiana en Argel* de Rossini, que lleva a escena en el Rossine Opera Festival de Pesaro, celebrado en agosto. Dos meses después estrena ***Sesso? Grazie, tanto per gradire!,*** Un monólogo grotesco e irónico en el que Franca Rame, partiendo de sus propias experiencias sexuales, demuestra como hemos crecido en la ignorancia y en la idea que la sexualidad, sobre todo en el caso de las mujeres, es una cosa indecente. La obra es censurada un tiempo, prohibida a menores de dieciocho años, aunque dos meses después, tras una campaña en la prensa y recursos legales, se levanta la prohibición.

En enero de 1995 Fo debuta en Florencia con ***Dario Fo recita Ruzzante***, que resulta un éxito de crítica y de público; Desafortunadamente el 17 de julio Fo sufre una isquemia cerebral que le provoca la pérdida del ochenta por ciento de la vista, Su recuperación será lenta pero satisfactoria. Para 1996 Fo regresa a la actividad con una presentación en el Teatro Goldoni de Venecia y en el 97, ya recuperado totalmente, monta ***Il diavolo con le zinne***, una comedia escrita dentro de la tradición del teatro del siglo XVI, resultado de años de

investigación. La obra cuenta el intento de un par de diablos por corromper el alma de un juez, para lo que intentan poseer su cuerpo. Sin embargo la misión fracasa y el encargado de poseerlo se equivoca de cuerpo y entra en el del ama de llaves, Pizzoca, lo que obliga a los demonios a cambiar de plan: ¡hay que corromper al juez a través del ama de llaves poseída! El éxito que logra con esta comedia aumenta cuando el 9 de octubre de ese mismo año la Academia de Suecia concede el Premio Nobel de Literatura a Dario Fo, que se sorprende por la decisión de "darle el Premio Nobel a un juglar". Como en toda su carrera, recibe el premio en medio de protestas de parte de autores descontentos y, también como toda su carrera, no olvida su compromiso con las causas sociales. Por esta razón, al comenzar el 98 se dedica por entero a abogar por la causa de tres amigos suyos: Adriano Sofri, Giogio Pietrostefani y Ovidio Bompresi, "los tres...víctimas de una historia fascista". Acusados por haber asesinado al comisario Luigi Calabresi, a su vez presunto responsable de la muerte de Guiseppe Pinelli, el ferrocarrilero que inspira la ***Muerte accidental de un anarquista***, los tres son juzgados y condenados a veintidós años de prisión, en medio de un juicio lleno de absurdos, contradicciones y mentiras. Para denunciar este hecho, Fo estrena en marzo ***Marino libero! Marino é innocente,*** una obra que denuncia la corrupción del sistema judicial en un país que se precia de ser la cuna del derecho. Durante la gira en la que recorre nueve ciudades en menos de tres semanas, Fo denuncia no sólo al sistema judicial, sino también a la presencia de elementos fascistas en la vida política italiana, en una dinámica que recuerda la época anarquista.

A casi cincuenta años de ***Il dito nell'occhio***, con las contradicciones que pueda tener, Dario Fo se ha convertido en uno de los pocos ejemplos, en el teatro de la posguerra, de una incesante investigación en el terreno del teatro político; de una incesante búsqueda por crear un modo de comunicación teatral popular, separado tanto de los condicionamientos de la industria cultural como del concepto de la cultura popular que significa adoctrinamiento desde lo alto, pero también de una incesante denuncia de los abusos de poder, de la explotación y de la intolerancia. De una denuncia contra aquellos que, como dice el juez al final de ***Il diavolo con le zinne***, "ríen únicamente si están seguros de que se hacen ironías sobre los otros, no importa que otros sean. Que se haga escarnio sobre aquellos que tienen una lengua distinta y vienen de otro país distinto, que tienen otro olor, en realidad un hedor distinto, otro color...de cara y de pies, y a los que les gusta hacerle muecas, gritarles: "¡Lárgate a tu tierra! ¡Vete a tu casa! Y si se nos escapa alguna pedrada o

alguna buena cantidad de golpes, tanto mejor. Ésos que en alguna ocasión se pavonean: ¡Nosotros somos de raza fina, somos los mejores! Estamos en el límite de nuestra inteligencia, somos más listos y más malvados...y la tenemos más grande...", la intuición, se entiende...¡En suma estoy hablando de los imbéciles! Los imbéciles que a cada momento agitan banderas, cantan himnos...y están convencidos de hacer la historia...!Los imbéciles que no saben escuchar otro discurso que el suyo. ¡Los imbéciles que aplauden con cualquier transa, que dicen: "Este nuevo jefe de gobierno es un ladrón, pero, si roba para él dejará que nosotros robemos un poco!"¡ Los imbéciles que producen desastres tremendos y no se acuerdan de nada!, y para concluir yo en lo personal prefiero con mucho a los criminales de profesión, que a los imbéciles normales. Sí, porque los criminales de vez en cuando descansan... Pero los imbéciles, ¡nunca!."



Dario Fo y Franca Rame

UNA PAREJA ABIERTA (CASI DE PAR EN PAR)

Hombre.
Golpeando una puerta.
¡Isabel! ¡Isabel ¡¡Isabel!, Mujer di algo…¿Qué haces ahí metida? Oye, a lo mejor tienes razón, y la culpa es mía, pero sal, por favor, ¡abre la puerta! ¡Hablemos mujer! ¿Por qué lo dramatizas siempre todo, caramba? ¿Será posible que no podamos resolver estas historias como personas civilizadas? Pero ¿qué demonios estas haciendo ahí dentro? ¡Estas loca! ¡Eso es lo que eres, una loca!
Mujer.
En un esquina del escenario.
La loca encerrada allí, es decir en el baño, era yo, Isabel García. El otro, el que gritaba suplicándome que no hiciera tonterías, era mi marido, Juan Buitrago, contador público.
H.
Sigue hablando como si la Mujer siguiera en el baño. ¡Isabel, sal de ahí, te lo pido por favor!
M.
Yo me estoy tomando un cocktail de pastillas: Valium, Quai-d, Nobalgina, Advil, dolex, ibupofreno, calmidol, mareol, catorce supositorios de Buscapina triturados, todo por vía oral, glup, glup, glup….
H.
¡Isabel, di algo por lo que más quieras!
M.
Mi marido ha llamado a la ambulancia. Pronto llegarán y echarán abajo la puerta.
H.
Van a llegar los de urgencias, y como siempre entrarán sin llamar. ¡Van tres puertas en un mes, Isabel!
M.
Lo que más me fastidia de estos salvamentos es el lavado de estómago, ese tubo por el esófago, que asco…y estar sondada varios días, y lo insoportables que se ponen todos cuando vienen a verme, hablan del tiempo… "Pues yo creo que va a llover…¿Tú qué crees, Isabel?"…,el caso es hablar, no parar de hablar. Y luego, no falla, me llevan al psicoanalista, perdón, el analista que se dice ahora. Un cursi con barba, que me mira con una pipa en la boca, y luego me dice, como muy casual él: "Llore, llore, señora, no se reprima. Usted me



perdonará una preguntita sin importancia: ¿Usted de niña quería orinar como su papá?
H.
¡Isabel, di algo! Aunque sea un gemido, o un estertor: sonido ronco y silbante de los moribundos. Así por lo menos sabré hasta dónde has llegado.
Me voy a ir y no me vuelves a ver…
M.
La verdad es que no es la primera vez que me quiero morir.
H.
¡Isabel, las pastillas amarillas no, que son las mías del asma!
M.
Otra vez fui a tirarme por la ventana, pero él me agarró.
El escenógrafo entra al escenario una mesa la Mujer se sube sobre ella, el Hombre la agarra por un tobillo.
H.
Anda, bájate de ahí. Tienes razón, soy un sinvergüenza, pero te juro que no volveré a portarme así.
M.
Déjame en paz. Me importas un bledo, tú y tus historias…y no digo nada de esas estúpidas con las que sales.
H.
O sea, ¿qué si fueran inteligentes no te importaría? Anda, ven, hablemos de todo eso, pero aquí en el piso. ¡Baja!
M.
No, no tengo ganas de hablar, es que no te das cuenta. ¡Me tiro por la ventana y se acabó!
H.
¡No!
M.
¡Sí!
H.
Mira que te parto el tobillo.
M.
¡Suéltame!
H.
¡Que te lo parto!
La mujer baja de la mesa..

M.
Y me lo partió, el muy bestia, y estuve dos meses con la pierna enyesada, pero viva, eso sí. Y todo el mundo preguntando: "¿Estuviste patinando?" ¡Me ponía histérica!. Otra vez traté de pegarme un tiro con esta pistola. *El escenógrafo le trae una pistola.*
H.
¡No quieta! *Intenta sujetarla.* ¿Es que quieres que me detengan? No ves que todavía no le tengo papeles.
M.
Yo siempre quería morirme de lo mismo: ya no me desea..., no me siento amada... Y se armaba una pelotera siempre que descubría una nueva relación de mi marido.
H.
Intentando quitarle la pistola. Trata de comprender Isabel, con las demás sólo hay sexo, nada más.
M.
Pues conmigo ya ni eso.
H.
Es que...yo siento por ti un gran afecto.
M.
Hacen coreografía como si estuviesen bailando.
Gracias, Juan, me quitas un peso de encima. Es verdad, el afecto es fundamental, ya se sabe..., ¿puede haber algo, entre un hombre y una mujer más importante que el afecto? Pues sabes que te digo, ¡qué te metas tu afecto por donde te quepa! *Al público.* La verdad es que en semejantes situaciones yo me ponía muy grosera. Pero era por las banalidades que él me decía, me sacaban de quicio..., conque afecto... No, no podíamos seguir así. Llevaba mucho tiempo sin hacerme el amor.
H.
No entiendo por qué te gusta sacarlo todo a relucir.
M.
Te molesta, ¿el? *Al público.* Al principio yo estaba preocupaba. Pensé que estaba enfermo agotado..., bueno, que tenía estrés, como todos. Hasta que descubrí que llevaba una vida sexual de lo más intensa. No conmigo claro. Y cuando le pedí que me explicara el motivo, que me dijera qué había ocurrido, que si yo ya no le gustaba..., él disimulaba.
H.
¿Cómo que yo disimulaba? ¿Qué quieres decir?

M.
Pues exactamente lo que he dicho. Una vez hasta intentaste echarle la culpa a la situación del país.
H.
El escenógrafo trae al escenario una mesa y dos sillas, los actores se sientan.
"Esto ya no es lo que era. Ya no me apetece hacer el amor...No se puede, estamos dominados por el desencanto, la falta de empleo, la violencia, la crítica situación económica..., y esto parece que cada vez va ser peor, no se ven posibilidades..."
H.
¿Y qué? Lo del desencanto no me lo he inventado yo, es un hecho real, objetivo. Porque vamos a ver, ¿acaso no es verdad que tras el fracaso de tantos intentos por mejorar la situación nos hemos sentido todos algo... frustrados, con cierta sensación de vacío, casi como huérfanos? Miras a tu alrededor, ¿ y qué ves? Violencia, sólo violencia. Hay algunos que con la excusa de la violencia, dejan plantada a la familia, se meten a una secta...a un grupo carismático, o cristiano, o cristino, o que sé yo, hay quien deja el trabajo y monta un restaurante vegetariano o una tienda de velas..., otros se vuelven más ecologistas que nadie, y excursiones al Nèusa y caminatas a la Laguna de Pedro Páramo... ¡Todo por culpa de la situación del país!
M.
Sí, y los hay que dejan a la mujer, y se montan un burdel casero, de uso individual. ¡Todo por culpa de la situación del país!
H.
Bueno, reconozco que es una diversión algo tonta, eso de coleccionar polvos para rellenar el vacío del desencanto..., pero te juro que contigo es diferente. Tú eres la única mujer a la que no puedo renunciar, la que más quiero en el mundo..., mi refugio seguro, mi nido caliento, ¡mi madre!
M.
¡Ahhhhhhh! ¡Lo sabía! ¡Tú madre! Me has ascendido de categoría, ¡muchas gracias! Las mujeres son como los empleados públicos, que cuando ya no valen nada, los ascienden: o los mandan a provincias, o los nombran presidentes de alguna entidad Estatal totalmente inútil. Madre honorífica, ¡qué ilusión! Pues yo prefiero que me degraden a amante de paso, tumbada en cualquier potrero, deseada con frenesí y lascivia... ¡Pero a mí que me importa servirte de nido calientico, de teta tierna! No, querido, tú ni te das cuenta de lo bruto que eres.

H.
¿Quién, yo?
M.
Sí, tú. Bruto, animal, bestia... ¿Qué es eso de la madre? ¿Qué te has creído que soy, un zapato usado que puedes tirar a la basura cuando te has hartado de él? ¡La madre! Pues cuando quieras te muestro que puedo encontrar a todos los hombres que se me dé la gana..., es inútil que pongas esa cara, sabes..., los que me dé la gana, sí, señor. Lo vas sabiendo, tu me provocas y vas a ver..., que monto un puesto delante de tu oficina..., me planto en el anden de la diecinueve con tercera, a pasear, con un bombillo rojo y una pancarta que diga: "Bañada y perfumada en oferta especial la señora del contador público Juan Buitrago, se hacen descuentos fabulosos para colegas, jubilados y sindicatos."¿O qué cree?
H.
Eso es lo bonito que tienes, siempre consigues estropear mis momentos de honestidad y de auténtica franqueza. Yo trato de sicerarme contigo, de hablar con el corazón en la mano, y tú...
M.
¿Ah si? ¡Pues habla! ¿Qué te ha ocurrido? ¿Qué es esa maña que te ha entrado de coleccionar mujeres, una tras otra... Caray con esa obsesión de la cama, cama y cama y más cama..., será por el montón de muebles que tenemos en la casa..., pero, hombre invéntate una historia de armario, o de sofá, para variar... Te juro que me pego un tiro, suéltame...
H.
¿Palabra de honor?
M.
Palabra de honor que no me pego un tiro. Se me quitaron las ganas. Total, para qué. Lo he pensado mejor, ¡y te disparo a ti!
H.
Déjate de bromas. *Ella le apunta.*
M.
No es ninguna broma. *Dispara "casi" al hombre*
H.
¡Has disparado! ¡Serías capaz de matarme!
M.
Por supuesto. Manos arriba, y de cara a la pared... ¡Quieto ahí que ahora mismo te mato! *Al público.* Y entonces, un buen día, él pasó al contrataque. y me salió con la siguiente frasecita:

UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSE DE CALDAS
SISTEMA DE BIBLIOTECAS

H.
Isabel, tu y yo tenemos que hablar más. Nuestra relación sólo podrá salvarse si cambia nuestro planteamiento cultural.
M.
Sacó a relucir la hipocresía de los burócratas, lo repugnante de la doble moral...
H.
Por supuesto. La fidelidad es un concepto incivilizado e indigno. La idea de pareja cerrada, de familia, esta ligada al patriarcado, a la defensa de grandes intereses económicos, ellos no quieren que esto cambie, no quieren que evolucionemos, que nos convirtamos en un país desarrollado, que encontremos respuestas a las necesidades sociopolíticas actuales. En resumen, lo que no quieres entender es que se puede perfectamente estar casado y tener una relación con otra, o con varias mujeres. Lo importante es que siga habiendo entre nosotros una relación de amistad, de afecto, y, sobre todo, de respeto.
M.
Ya entiendo, comprendo el concepto. Se acabaron los famosos "cuernos ". Ahora, respeto reciproco, y "cuernos" pero democráticos.
H.
Isabel, hay que comportarse como seres modernos, adultos, civilizados.
M.
Sí, claro. Por ejemplo: llaman a la puerta.
H.
Trayendo al escenógrafo y obligándolo a representar el papel de la amante.
"Permíteme, querida..., te presento a mi mujer."
M.
"Oh, tanto gusto. ¿Es tu novia? ¡Qué guapa! ¿Cómo te llamas linda? ¿Puedo tutearte, verdad? ¿Cuántos años tienes? Oh, sólo veinte..., veinte menos que mi marido, claro. Qué bien. Pasa, pasa. Mira, ¿te gusta nuestra casa? Este es tu dormitorio. Bueno, en realidad es el nuestro, pero te lo cedo encantada. Yo dormiré en el de mi hijo. No, será mejor me vaya, así están más a gusto. Me iré a casa de mi hermana. No, no se preocupen, si no es ningún sacrificio... Me acompañara Gustavo, o Pedro, o Germán que también esta libre esta noche, que sean muy felices, que coman perdices y todo eso... y que tengan muchos hijos..., no, de hijos nada, que ya tenemos dos." *Al público.* Y él, tan feliz, viéndose ya en su harén particular, con sus mujeres encantadas de la vida, y tan amigas todas... Ahora sólo son dos, pero más adelante, ¿quién sabe? Y

todos felices y contentos. *Al marido.* ¿Es esto lo que quieres? Pues no puede ser. Pronto le comienzan a uno las depresiones, las angustias, las neuras, ...y a tomar calmantes, y luego al analista, y de ahí, directa a la Clínica de la Paz. ¡No funciona! Muchos lo han intentado, y todos han fracasado.

H.

No importa. Precisamente ahí donde otros han fracasado, nosotros tenemos que arriesgarnos, ser valientes, innovadores, transformar las relaciones ...,¡volver a inventar la pareja!

M.

¿Volver a inventar la pareja abierta? ¡Fuera imbécil!. *Al público.* Pero al final me convenció. Había que mantener la pareja abierta, porque era la única forma de seguir juntos: para poder hablar, discutir, cuestionarnos, aconsejarnos y seguir queriéndonos...

M:

Yo, ante tanto "golpe, golpe, golpe", decidí intentarlo. Para empezar, cambie de casa, a vivir por mi cuenta, sola, y me convencí de que quería "encarretarme" con alguien. ¡Vaya si quería! Lo primero que hice fue adelgazar tres kilos, haga aeróbicos, todo el día pegando brincos por la casa, estaba agotada...Luego bote a la basura toda la ropa de casada, y me compre todo nuevo, a la última moda, minifaldas, pantalones y chaquetas de cuero...

Me busqué lo mejor de lo mejor, y me cambié de arriba abajo El pelo cortísimo, todo tieso, de colores. Rubor, cadenas, esclavas, cinturones..., maquillaje subidito de tono, en fin, me puse en plan tontuela moderna. Por supuesto, todo eso con otro comportamiento, una actitud completamente diferente..., Pero ahí mismo entraba en crisis. Sobre todo por que casi siempre todos eran más jóvenes, demasiado más jóvenes que yo. Y estaba aún más deprimida que antes, me quería morir de desesperación. Bueno la verdad es que también había hombres de mi edad, pero yo debo tener muy mala suerte, porque daba siempre con unos personajes tristes, abandonados, traicionados por la mujer, por las amantes, por los hijos y hasta por los nietos. Tristes, como árbitros de fútbol los lunes por la mañana.

...y en cambio él, mi marido, había como...florecido, como si hubiese entrado en otra dimensión..., ¡se había transformado! Y hasta me contada sus historias con lujo de detalles...

H.

Bueno, sí, era el efecto de la pareja abierta. Ya no me sentía culpable. Por fin era libre. Y además eras tu querida quien siempre me decía: "cuenta, cuenta..."



M.
Sí, yo le había dado el visto bueno: ¡anda, parejo abierto, haz el amor sin remordimientos!
Claro, es que soy masoquista, ¿no lo sabías? Por entonces él tenía una relación con una También salía con una jovencita muy bonita, muy simpática y golosa, que se pasaba la vida comiendo helados, y todavía iba al colegio. Él la ayudaba a hacer las tareas.
H.
Era como un juego. Es cierto, ¡yo jugaba con esa chica!
M.
Sí, jugaban a las escondidas... bajo las sábanas. Él me contaba:
H.
"Me gusta porque es una locuela imprevisible, es caprichosa, ríe, llora, vomita los helados enteros, con galleta y todo... Me hace sentir como un muchacho, y al mismo tiempo como un padre."
M.
Pues ten cuidado no vayas a hacerla madre.
H.
Yo tengo cuidado, pero cuando anda con muchachos de su edad no puedo pegarme a ella para vigilarla, ¡no se deja!
M.
Un día viene mi marido, y me dice, muy violento, todo colorado:
H.
Oye, Isabel, esto es cosa de mujeres... Por qué no acompañas a María... al ginecólogo para que le ponga la T... Puede que tu consigas convencerla, seguro que contigo si quiere ir...
M.
Vaya, ahora tengo que hacer de madre de la María. La acompaño al ginecólogo, y le digo muy seria: "Señor ginecólogo, sea tan amable y póngale la T a la novia de mi marido". Esperemos que tenga tanto sentido del humor como nosotros. ¡ A ti si que te voy a colocar yo la T, pero en las pelotas! ¡Una en cada una!
H.
Así fue como reaccionó. Y eso no es nada. *A la Mujer.* Cuenta lo que hiciste a continuación.
M.
Por supuesto que lo cuento. ¿O crees que me da vergüenza? Bueno, tengo que reconocer que no estaba con ningún sentido del humor. Yo acababa de abrir

un lata de sardinas. La abrí con mucho cuidado, y se la puse en la cabeza. Luego aprovechando lo desconcertado que estaba le puse una mano encima de la estufa eléctrica.

H.

Se me marcaron todas las rayas. Parecía carne a la plancha. Estuve quince días con hojas de lechuga entre los dedos. Y encima la cantaleta, los gritos, insultos... realmente una pareja abierta modelo.

M.

¿Pues qué pretendías? *Al público.* Yo había dado pasos de gigante en mi camino hacia la libertad sexual. Pero pretender que yo, tuviese que destetar a sus amantes infantiles, me parece excesivo, ¿no? Hay que tener cierto sentido de la medida en la vida, caramba. La verdad es que no sé qué le había pasado, antes no era así, puedo asegurarlo. Es que pasaba de una mujer a otra con un entusiasmo...Es un verdadero maníaco, siempre persiguiendo faldas, es que no para un minuto. Yo creo que como siga así, terminaran por hacerle socio honorífico de un Banco de Semen.

H.

Ya, Isabel, si sigues así me voy. Hay que ver lo que eres capaz de decir para dar gusto a esas cuatro amigas tuyas, feministas viscerales y fanáticas, que hay en el público. ¿Es que quieres que me linchen a la salida? Estoy harto y me voy...

M.

Bueno, puede que me haya pasado un poco, por el placer de la paradoja...

H.

¡Y lo llama paradoja! Yo aquí, convertido en el clásico obsceno genital, incapaz del más mínimo sentimiento, con una única obsesión: ¡sexo, sexo y sexo! Pero eso si no fuiste capaz de decir que yo, con muchas de esas mujeres, sólo salgo para charlar, o tomar una cerveza, o ir a cine, y no necesariamente sólo para acostarme con ellas.

M.

Pero. Si has sido tú quien me ha dicho siempre: ¡sexo, sólo sexo y nada más!

H.

Pues claro, no ves que si te digo que entre esas mujeres y yo también hay sentimientos, te enfadas aún más...

M.

Puede ser. *Pausa.* Tengo que reconocer que, siempre que yo le contaba que me consideraba incapaz de relacionarme con otro hombre, que sentía como un bloqueo moralista y estúpido, él me alentaba, me daba ánimos, como un



autentico compañero, un amigo muy querido, muy compresivo, Me decía:
H.
Ya que has descubierto que no soy el hombre que te conviene, debes rehacer tu vida. Tienes que encontrar un tipo que te guste, un hombre como es debido...Te lo mereces, Isabel, eres una mujer extraordinaria, fuera de lo corriente, inteligente, generosa y muy bonita.
M.
No, déjame, por favor, yo no puedo, estoy bien así. Si tú ya no quieres seguir conmigo, entonces prefiero estar sola. Estoy muy tranquila, créeme, estoy muy bien aquí. Estoy muy serena.
H.
Al público. Y a continuación se echaba a llorar e intentaba suicidarse. *La Mujer se sube al borde de la mesa con la pistola en la mano.* Quieta, ¡qué haces! ¿Ya estamos como siempre? Isabel, por favor, razona, no seas bruta, no hagas locuras... *Al sujetarla la agarra por el vestido, que se le escurre hasta los pies.*
M.
Déjame. Basta, no puedo más. Estoy cansada y desilusionada. Perdóname si siempre te llamo para angustiarte. Esta vez se acabó, de una vez por todas: me tiro por la ventana y en plena bajada me pego un tiro, ¡y se acabó!
H.
¡No ¡ Estamos en una calle de mucho tráfico, en plena hora pico y placa, y además dónde vas a ir sin falda... Isabel, recapacita, por Dios, ¿es que no puedes intentar ver las cosas con un poco más de frialdad, y comportarte como una persona normal?
M.
Baja de la ventana. Y por fin llegó el día que me comporté como una persona normal. Encontré un trabajo, como primera medida, trabajaba todo el día. Pero por las noches me aburría horriblemente, y me parecía que nunca iba a amanecer, me pegue al televisor, me veía todos los telemarketing que podía, yo sé de todos los productos... Pero un día me decidí, y me presente en el centro de ayuda voluntaria para drogadictos del barrio. Y él, que a pesar de todos sus grandes amores seguía apareciendo por la casa, se dio cuenta de que día a día yo iba estando más segura y tranquila.
H.
Bueno, me sorprendía que ya no te interesaran para nada mis aventuras...
M.
Me tenía desesperada con esa preguntadera, quería saber si había conocido a

alguien…
H.
Y ella, negando, siempre negando.
M.
Más que negar, lo que hacía era cambiar de tema. No quería hablar de esas cosas, era un pudor lógico. ¡Después de todo un marido siempre es un marido! Y cuesta contarle ciertas cosas, es difícil, en fin, ya me entienden…Pero un buen día me armé de valor, y se lo conté todo. Empecé así…
H.
Estabamos en nuestra intimidad…
M.
Sabes querido creo que he encontrado al hombre que me conviene.
H.
Conque el hombre que te conviene. Por fin. Y ¿quién es? ¿Qué hace?
M.
Dijo él poniéndose cianótico, que no podía ni respirar
H.
Es lógico me cogió por sorpresa. Se me encogió el estomago y se me empezó a hinchar la tripa.
M.
Ah, sí, se me había olvidado contarles algo muy importante en nuestra vida. Mi marido padece una enfermedad algo…insólita. Se llama aerofagia nerviosa. Cuando se emociona, o se pone nervioso, se le hincha la tripa, y en el silencio…, prot, prot, prot, prot. Eso conmigo. Con las otras canta.
H.
Ay, sí, ya cállate, ¿por qué no lo cuentas a grito entero?… Pero volviendo a lo nuestro, qué hace?
M.
Es profesor… de física.
H.
¿Maestro? Bueno, no te preocupes, las apariencias engañan.
M.
No has entendido, es catedrático de la Universidad y además trabaja como investigador nuclear en el Instituto de Asuntos Nucleares
H.
¿Nuclear?

H.
Que interesante. Entonces habrás aprendido mucho sobre las ventajas y la seguridad de construir un refugio antiataques nucleares. Te habrá convencido de que el lugar más indicado es el cerro de Guadalupe, ja, ja!
M.
¡Ay, que chiste!, pues lamento decepcionarte, pero él está en contra de los ataques nucleares, de todas esas cosas y aún en contra de los proyectos, dice que son obsoletos...dice que hay artefactos muy peligrosos... que algunos se parecen a nuestros gobernantes, - qué son unos sinvergüenzas, porque se han dejado corromper-... pero sobre todo son peligrosos, porque son imbéciles e ineptos.
H.
Es un verdadero genio, tu catedrático...
M.
Pues la verdad sí. Pero él no se da ninguna importancia, es de lo más modesto, ni te lo imaginas...Aunque, eso sí, dice cada frase como para grabársela. Yo me las apunto todas en un cuadernito. La última que a dicho, con un tono de voz que ni te imaginas, es: "Los políticos tienen el nivel intelectual más bajo, pero inmediatamente detrás estamos los científicos. La prueba es que juntos organizamos lo de Hiroshima."
H.
Caray..., qué duro es el físico.
M.
Cuenta historias increíbles, ¡si vieras lo ingenioso que es! Me relaja muchísimo, me hace reír...tanto, que cuando le conocí pense que era guionista de cine, o actor de teatro, de lo ingenioso y ocurrente que era...Claro que después me enteré que ha sido propuesto para el Premio Nobel.
H.
¡El amante de mi mujer es casi-premio Nobel! Es maravilloso descubrir que tiene uno premios en la familia. Me siento muy halagado. Perdona la pregunta, pero..., si no es indiscreción..., ¿han estado ya juntos? ..., quiero decir..., ¿han hecho el amor?
M.
Pausa. Al público. Y, mientras formulaba la pregunta, él, el marido relajado, moderno y libre de prejuicios, volvió a ponerse cianótico, y mientras esperaba mi respuesta, la tripa empezó a hinchársele, sonando prot, prot, prot...¡"al parejo abierto"!



H.
Se me cortó la respiración, eso es todo. Pero contesta la pregunta.
M.
Ah, querido, me gustaría tanto poder decirte que sí, pero por desgracia es: no. Aún no puedo. No me siento preparada. Y eso que tengo que reconocer que él es discretísimo.
H.
¿En qué sentido?
M.
Pues que lo comprendió enseguida.
H.
¿Qué comprendió?
M.
Quiero decir que no me presionaba, sino todo lo contrario...Me hacía sentir muy a gusto, tranquila, relajada. Estaba lleno de delicadeza. Se dio cuenta de que yo estaba muy nerviosa, y para relajarme me dijo "Euremia"...
H.
¿Cómo que Euremia? ¿Es que ya no te llamas Isabel,Isabel?
M.
Pues claro, tonto. Es un diminutivo cariñoso. Euremia es la partícula vital del plutonio, querido. Es físico nuclear, ¿no? Y qué pretendes, ¿qué me llame "bebecita", o "mi corazón", como un taxista? "Euremia –me dijo-, nuestra historia es demasiado importante como para quemarla de esta manera. No, Euremia. Necesitamos recobrar el aliento, respirar..." "Sí, querido –dije yo -, que si no se quema al menos de pronto se estropea, se reduce a un polvo rápido, y ya está. Ya me ocurrió una vez, y la pasé fatal, luego me quede como un trapo."
H.
Oye..., ¿cuándo fue eso del polvo y el trapo? Eso no me lo habías contado.
M.
Bueno, es que primero me preguntas los detalles, y luego te molestas si te los cuento. Fue una relación sin importancia, realmente sexo, sólo sexo, nada más.
H.
¿Me estas tomando del pelo? Esa era una frase mía, de antes.
M.
Para mí no se trata en absoluto de una frase, es la realidad real. Tú ya lo sabes, Juan, si no hay amor, yo después me siento vacía, triste.

H.
Entonces la cosa va en serio, con el atómico...
M.
La verdad, querido, es que creo que va en serio, que es un historia muy seria. Pero es que acaso hubieras preferido que fuera una broma?
H.
¿Quién, yo? No, ¿por qué? Yo soy un hombre civilizado, sabes...*Grita* ¡Me siento como la personificación del santo cachón!
M.
Querido..., hay que reconocer que la pareja abierta también tiene sus desventajas. Primera regla: para que la pareja abierta funcione, tiene que abrise sólo por un lado, ¡el del hombre! Porque si se abre por los dos lados, se forman corrientes de aire, ¿no crees?
H.
Tienes razón. Todo me funciona estupendamente, mientras sea yo quien te deje: te utilizo, te tiro a la basura, ¡pero que a nadie se le ocurra recogerte! Si un sinvergüenza cualquiera se da cuenta que tu mujer sigue siendo atractiva, aunque abandonada y utilizada, y la desea y la aprecia, ¡entonces es como para volverse loco de la angustia! Y encima luego descubres que el malvado recogedor es más listo que tú, plurilicenciado, trilingüe, ingenioso y ocurrente, puede que incluso más alto, y con mejor pelo..., ¡es el colmo!.
M.
Relájate y no exageres, Juan, que te vas a deprimir.
H.
¡Es que hay que ver con el dichoso profesor! Sólo falta que toque guitarra y cante vallenato.
M.
¿Lo conoces?
H.
¿A quién?
M.
Al profesor. Me has hecho seguir. ¡Confiesa, cerdo infame!
H.
¿Seguir? ¿Adónde?
M.
¿Pues como sabes tu que profesor toca guitarra y canta vallenato?

H.
Ah..., ¿es que canta?
M.
Juan, confiesa: ¿Cómo te has enterado? ¿Quién te lo ha dicho?
H.
¡Nadie! Lo dije por casualidad, como un chiste..., y mira que adivino. ¡Maldita sea las cualidades que tiene! Con que toca y canta, el moderno del premio Nobel éste..., y yo, desafinado... de todos modos, me parece, digo yo, que un científico de su edad, ponerse a imitar a ...
M.
¿Cómo que a su edad? Por si no lo sabes, sólo tiene treinta años..., cinco menos que tú, querido. Y además, no imita a nadie. Tiene un estilo propio, muy original... y también compone.
H.
Hombre, precisamente me lo estaba preguntando... ¿No será que también compone?
M.
Pues sí, compone. Música y letras. Ha escrito dos o tres canciones de mucho éxito, ésta que dice: "...es tu deber luchar para olvidar así a quien no te quiere..." Te la voy a cantar, escucha:
Hermano, es tu deber luchar para olvidar así a quien no te quiere
A quien gracias a Dios ya te olvido y encontró amor en su camino
No se si por venganza o por rencor o por que tu no le convienes
O tal vez fue que nunca perdono que tu le hirieras el cariño.
Mira que tu jugaste a los amores cuando lo eras todo en sus miradas
Yo sé que le falte, debo pagarle, pero que me perdone
Yo a ella la vi llorar amargas noches cuando injustamente la cambiabas
Yo estoy arrepentido y quiero que ella olvide que tuve errores...
H.
La interrumpe. La que se escucha en radio? ¿La ha escrito él?
M.
Pues sí.
H.
¿Así que escribe canciones feministas? ¿A estas alturas?
M.
Bueno en realidad...
H.
A mí, los hombres feministas me producen náuseas. Sobre todo a los treinta

años.
M.
Pero si es una canción irónica, no feminista. Es que no la entiendes, te la voy a volver a cantar... *Ella intenta volver cantar pero Él la interrumpe*
H.
Fantástica. Espléndida. Más que por un físico nuclear, parece escrita por un ingeniero forestal...
M.
¡Tienes razón! No había caído en la cuenta, qué inteligente eres. Se lo diré cuando lo vea.
H.
¿Y... cuándo lo ves?
M.
Dentro de un rato, para almorzar. Es que vamos a pasar el fin de semana juntos. ¿Por qué te molesta? Oye, tengo que darme prisa.
H.
Isabel, si es tan importante para ti, si te encuentras tan a gusto a su lado, ¿qué esperas para irte a vivir con él?
M.
No, de eso ni hablar, qué dices...Jamás volveré a repetir el error de formar pareja fija con un hombre. ¡Eso pasó a la historia!
H.
¿Ni siquiera si..., es un decir..., te lo propusiera yo?
M.
¡Dios mío! Menos. Nunca. Lo siento, pero me ha ido demasiado mal contigo, y a estas alturas... Oye, ¿sabes que estás muy nervioso?
H.
¿Quién yo?
M.
Sí, tú. ¿Por qué estas tan nervioso?
H.
No sé por qué lo dices.
M.
Sabes que te has sentido muy mal por lo del atómico.
H.
¿Yo?
M.
Sí, tú. Te estás mordiendo las uñas..., has llegado a la segunda falange.

Relájate, Juan. ¿Es qué no te encuentras bien?
H.
Estoy perfectamente. Y además, ¡hago lo que me da puta la gana!... Lo peor es que todo me lo he buscado yo solo, así que no puedo hacer nada. He sido yo, precisamente yo, quien te he planteado lo de la pareja abierta, y ahora no puedo pretender que vuelvas atrás porque a mí me molesta. Tienes todo el derecho del mundo a organizarte la vida por tu cuenta. Pero dime una cosa Isabel, ¿Tú no decías siempre que el vallenato te daba ganas de vomitar? Repetías que era cosa de retrasados mentales, o me equivoco? Recuerdo que en cuanto te llegaba al oído el ¡Ay hombe! te entraba dolor de estómago!
M.
Sí, es verdad. Se trataba del clásico rechazo estúpido ante todo lo nuevo, ante lo que no se conoce...
H.
¿Y no será digo yo, que ahora te gusta el vallenato porque sientes que puede estar de moda? Porque puede ser algo de jóvenes, movido, ahora les gusta a todos los progresistas cuarentones...y encima lo toca el profesor, ¡se puede pedir más? Mira, Isabel, todos esos cambios a lo postmodernos a mí no me convencen nada... Dime la verdad, dime..., que ha sido él quien te ha lavado el cerebro...
M.
¡Que tal!, siempre es así. Si una mujer evoluciona, se transforma, detrás tiene siempre que estar un hombre, el tirador de turno. Qué mentalidad tan antigua y tan idiota. *Entra el técnico con un teléfono.*
H.
Si es alguna de mis novias, dile que no estoy.
M.
Por qué?
H.
Pues... porque no tengo ganas de hablar con ellas.
M.
Síiii..., ohhh..., hooolaaa, queridooo...*Al marido, tapando el auricular.* Es él.
H.
¿Quién es él?
M.
Le hace señas de que se calle. ¿Cómo estas? Pero ¿qué hora es? Ah, qué susto, creía que se me había hecho tarde. Oh, qué bien, ¿vienes a recogerme? ¿Ahora? ¿En seguida? Muy agresiva. No, no , claro que estoy sola, estoy

solísima, en mi vida he estado tan sola..., no hay nadie conmigo. Sí, claro, ven cuando quieras...Dentro de media hora..., muy bien, te espero. *Violentísima.* Sí, mucho..., sí..., bueno, te lo digo..., te quiero...muchísimo..., un beso.., hasta luego. *Cuelga con violencia.* ¡Oye tú asqueroso!

H.

¿Era el profesor?

M.

Podías haber tenido la delicadeza de no quedarte ahí, mirándome fijamente, como un chimpase...Me has puesto nerviosísima, no podía ni hablar de lo histérica que estaba.

H.

No sabes cómo lo siento. Pero ¿por qué le has dicho que estabas sola? ¿Es que te molesta que se entere de qué estoy aquí?

M.

No digas tonterías. Me da absolutamente..., bueno, sí, lo reconozco: me molesta.

H.

Qué interesante. Acabamos de descubrir que el genio es celoso.

M.

No digas tonterías, no es nada celoso. Pero ahora sé amable y vete.

H.

¿Y por qué me voy a ir?

M.

¿Cómo que por qué? ¿Te has vuelto loco? Dentro de poco estará aquí. No querrás que te encuentre conmigo.

H.

¡Pero bueno! ¿esto es el colmo! ¿Es que ahora se invierten los papeles? ¿El marido tiene que esfumarse para que el amante no lo sorprenda con su mujer? Entonces tengo razón: ¡el genio está celoso de mí!

M.

Te repito que no es celoso, pero no me gustaría que se encontraran.

H.

¡Ah! Lo que pasa es que temes que yo descubra que después de todo no es ese fenómeno del que me hablas..., que ni Superman, ni premio Nobel, ni vallenato, ni nada..., tienes miedo de que no me guste y te diga: "¿Es eso? ¿Y para esto tanto alboroto? Vaya decepción de atómico, pues no era para tanto".

M.

El atómico no es ningún enano, eso es lo primero, así que cuidado con lo que



dices. En segundo lugar no tengo tiempo de discutir. Y en tercer lugar, y te lo voy a explicar muy clarito, para que te enteres bien, y luego te largues: lo que me da miedo es que tú no le gustes a él.

H.

¿Cómo dices?

M.

Es que, verás..., tienes que perdonarme..., le he hecho un retrato tuyo muy halagador, algo....exagerado, le he dicho cosas que no son del todo ciertas ..., Te he descrito como un hombre superinteligente, ingenioso, moderno, sin prejuicios, generoso...

H.

Ah, en cambio soy un tacaño, un imbécil, un retrógrado...

M.

Te he dicho que no tengo tiempo de discutir. Yo me casé contigo hace tiempo, y antes no entendía de estas cosas...Digamos que he exagerado un poco, que no he sido fiel al modelo real. Ya se sabe, todos tenemos nuestros defectos...Yo te quiero incluso con los tuyos. Llevamos mucho tiempo juntos..., has sido mi primer amor, pero ahora he cambiado tanto, que quien me conoce tal como soy ahora, al verte no podría entender cómo una mujer como yo ha podido vivir con uno cómo tu.

H.

Espero que sólo sea una broma. Pero es que no te das cuenta de que me estás ofendiendo.., ¿quién te has creído que eres?

M.

Otra mujer, querido

H.

Sí, claro, pero porque te has alterado, ¡estas mal de la cabeza! A ti te ha trastornado esa nueva vida, de tanto salir con casi-premios Nobel, con snobs que cantan vallenatos, con modernos atómicos... Pero me importa un bledo, para que te enteres, ¡tú y tus snobs de pacotilla, tus genios de medio pelo, tus Supemanes de segunda división, tus..., tus...cantautores forestales!

M.

Qué vulgaridad. Muy típico tuyo. Como te pasa siempre, cuando no te sirve la psicología, o la dialéctica recorres a la grosería. Qué vergüenza..., que más se puede esperar de ti...¿Por qué no me das un puño, como en los buenos tiempos? Atrévete a tocarme siquiera con la punta de los dedos, y te despedazo. Grosero...y encima ridículo, no tienes la pinta adecuada para estas escenas..., con esa bufanda..., si pareces un cura de los de antes con su estola.

H.
¡Cállate, cállate que te mato, monstruo! *Le pone la bufanda al cuello por detrás.*
M.
Pero qué haces, ¿te has vuelto loco?
H.
¡Dios! ¡No se lo que estoy haciendo!
M.
Estás loco. Mira que venir aquí, a suicidarme…y con una bufanda, encima…
H.
Sí debo reconocer que estoy algo alterado. Pero es que tu me humillas, me provocas, Isabel…Dios mío, qué he hecho. Perdóname…, ay, mi estomago…, es terrible…
M.
Tranquilo, Juan , no pasa nada. Una acción incontrolada puede tenerla cualquiera..
H.
Pero es que yo quería matarte, ¿comprendes?
M.
Descuida, desde hace muchos años atrás lo tuve que comprender. Cálmate y vete a tu casa. Mira que ponerte así, que barbaridad…, si estás temblando…, y se te está hinchando la tripa…anda, vete a tu casa, y allí, en el baño, te liberas, tranquilamente, a tu aire…
H.
¿Te estás burlando de mi?
M.
No. Bueno, si quieres liberarte aquí, no me importa… En el fondo, yo para ti soy como tu madre, tú mismo lo has dicho ¿no? Así que puedo ayudarte en estos trances, ¿no crees? Te daré un masaje. Ahora te pongo un disco, algo tranquilo, nada de vallenato, para que puedas relajarte.
H.
¡Basta! Eres un auténtico monstruo.
M.
Pero , querido, vienes, a suicidarme con una bufanda, ¿y encima soy yo el monstruo? ¿Quieres que te diga la verdad? Aún estoy temblando. Me has dado un verdadero susto. Si te pudieras ver, con esos ojos de loco que se te han

puesto... parecías Woytila cuando le hablan del aborto.
H.
Me lo imagino. Pero es que me he sentido completamente desesperado ante la idea de que me quisieras dejar para siempre..., me sentía hundido..., te amo. Isabel... *Intenta abrazarla.*
M.
Qué haces..., me ahogas...
H.
Por favor, desnúdate..., hagamos el amor...
M.
Espera, que me rompes el abrigo...
H.
Hagamos el amor....
M.
¿Ahora? ¿Aquí? Pero si ya te dije que quede de salir, quiero salir, quiero mi libertad...
H.
Sí, sí, después..., primero hagamos el amor. Yo te ayudo a desnudarte. *La tumba.*
M.
Cuánto tiempo he esperado este momento..., es lógico que necesites sentirte gratificado..., es una cuestión de amor propio, ¿No?, Sí, soy sólo tuya. Tu eres el más grande, el mejor, el único..., ¡el más imbécil!
H.
¿Cómo? ¿Te has vuelto loca?
M.
¡Vete a la mierda! Si das lástima, con esos pantalones marraneros...¿Es que no te das cuenta de lo mezquino que eres?
H.
¿Por qué mezquino? Después de todo, yo te quiero, Isabel, y ¿Qué es lo que he hecho? Sólo te he pedido que hiciéramos el amor..., ¡tú y yo, como antes!
M.
¿Sólo me has pedido que hiciéramos el amor? ¿te parece poquito? Hacer el amor conmigo..., muy bien, pero muy bien. ¿Cuánto tiempo hace que ni siquiera sabes que existo cómo mujer, que sigo en este mundo? Y ahora de pronto, como aparece el atómico..., ¡el peligro atómico! pierdes la cabeza..., y hay que hacer el amor corriendo, enseguida, aquí, que ni cabemos, atravesados, con el teléfono incrustado en las costillas..., ¡me das pena..., con

que pareja abierta..., si lo pudieras hacer, colocarías en un hierro tu nombre, y me colocarías una hermosa marca al rojo vivo, como una vaca, en plena nalga, con tus iniciales: J.B: ¿Juan Buitrago! ¿Pareja abierta! Tu propiedad privada...
H.
Que exagerada. Me bastaría con ponértela en la muñeca. Hablas como una feminista antigua, Isabel. Pero qué haces..., te estás vistiendo. ¿De verdad no quieres? ¿Entonces está todo realmente acabado entre nosotros? Pero ¿se puede saber qué diablos te pasa
M.
¿Qué diablos me pasa? No lo sabe.
H.
Es que parece que te hubieras convertido en una extraña. ¡Yo te necesito como antes, créeme, Isabel! Trata de volver a encontrarte a ti misma..., la que me insultaba, diciendo todo lo que sentía, y qué quería tirarse por la ventana..., y me disparaba un tiro que afortunadamente nunca acertaba... ¡Esa es la Isabel que yo prefiero! Isabel, te lo ruego, ¡encuéntrate, vuelve a ser la que eras!
M.
Encuéntrate. Vuelve a ser Isabel. Tírate por la ventana todos los viernes. Sufre. ¡Imbécil! No debiste hacerlo, es una autentica vulgaridad. Encuéntrate..., pareces de una de esas iglesias que ahora hay en cada cuadra... ¿Qué significa "encontrarse así mismo"? ¿"Tu propio yo"? "Oiga, perdone, ha visto a mi ego? ¡Si estaba por aquí hace un momento." "Perdone, señora, ¡me ha visto a mí, misma, por casualidad?" "Pues sí, la he visto pasar en bicicleta"
H.
Qué irónica, qué forma de hablar...,Y luego te enfadas si te digo que el profesor te ha adiestrado muy bien, que te ha lavado el cerebro... Oye, aclárame un detalle sin importancia: ¿Cómo y dónde lo conociste?
M.
Por su hija. En el voluntariado de ayuda para drogadictos. Es drogadicta. Estamos intentando rehabilitarla pero es difícil.
H.
¿Así que el profesor nuclear tiene una hija que se droga?
M.
¿Con que tonito lo has dicho?... Casi parece que te alegras
H.
¿Yo? ¿De qué?

M.
De saber que el profesor tiene una hija drogadicta.
H.
Estás loca..., imagínate que yo...¡Pues sí, es verdad! Escúpeme a la cara si quieres. Tienes razón, soy un gusano, un miserable, pero me alegro muchísimo. Estoy encantado, ésa es la verdad. Ese profesor empezaba a resultarme demasiado pesado..., el número uno en todo...tan super..., joven, alto, ocurrente...¡Ya era hora! ¡Por fin ha fallado en algo, menos mal!
M.
No eres tú quien ha fallado. ¿sabes lo que eres?
H:
No hace falta que me lo digas. Lo sé perfectamente: soy yo un miserable... yo mismo me doy asco, pero debo admitirlo..., ¡a pesar de todo, me alegro! ¡Debe ser la clásica alegría dulzona del reaccionario!
M.
Me das asco, quiero que lo sepas, me das un asco espantoso. Si lo hubieras conocido como yo lo conocí, pobre hombre, parecía un perro apaleado el pobre...Estaba desesperado.
H.
¿Y tú que le decías? Usted no tiene la culpa. "¡La culpa es de la sociedad!"...¿Acaso no lo consolaste?
M.
Mira , en esa época, y gracias a ti precisamente, la que necesitaba consuelo, si acaso, era yo.
H.
Ah, ya, ¿y entonces se han consolado juntos?
M.
Más o menos. Un día le dije: "Oye, basta de seguir llorando sin hacer nada" Estábamos hablando de la situación del país: guerrilla, paramilitares, zona de despeje, secuestros, pescas milagrosas, ya sabes. Comentábamos que terrible es la indiferencia de la gente en nuestro país, sobre este problema tan grave. "La verdad es que nosotros tampoco hacemos mucho", dije yo. "Tienes razón dijo él. "Vámonos para el Cagùan", dije yo. Y nos fuimos.
H.
¿Al Caquetá?
M.
Pues claro. San Vicente del Cagùan esta en el Caquetá.

UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSE DE CALDAS
SISTEMA DE BIBLIOTECAS

H.
¡Estupendo! Ahora eres tú quien se cubre de gloria, ¿no crees? Además, me han decepcionado: el señor y la señora, típicos intelectuales burgueses, snobs y progresistas, que en pleno arrebato pacifista se van al Cagúan, me imagino que con cuatro hippies pasados de moda y diez fanáticos masoquistas, para que los sacaran a plomo limpio, vamos, Isabel, a estas alturas...
M.
Y vuelve a aparecer la alegría dulzona del reaccionario...
H.
¡Es que ustedes...!
M.
Lo que pasa es que te mueres de la envidia de que seamos más jóvenes e idealistas que tú.
H.
¡Es que con eso no se consigue nada!
M.
Ah, no ¿Y las manifestaciones de protesta en todas las ciudades del país?
H.
Sí, claro. Grandes caminatas de protesta, cómodas, en pleno centro de las ciudades. ¿Pero quién va ir al Cagúan? Algún nostálgico de la vieja guardia..., dos despistados de un movimiento sindical..., un policía con bronquitis crónica, que la mamá lo deteste, y le diga: "Vaya, vaya, que allá hace calor, y además tendrá que salir corriendo si lo pillan , y a lo mejor se cura."
M.
Precisamente lo que pensamos nosotros. Por eso tomamos la decisión: "Vámonos, menos bla, bla, bla y màs acción."
H.
Y se fueron para el Caguán, ¿carro o flota?
M.
Moto.
Realizan una coreografía como si viajaran en una moto.
H.
¿Qué se fueron al Caguán en moto? Qué modernos! Ya te imagino a ti, disfrazada de motera, con la chaqueta de cuero, los guantes, las botas, el casco...¡subida en la Kawasaki a todo taco, brummm, brummmm!, bien agarrada, de compañera del centauro... Trun-puot-trap-trap. Pero dime una cosa no era tú la que no aguantaba la bicicleta por los huecos? decías que te

destrozaban los ovarios.

M.

Aquello eran molestias de origen neurovegetativo. Me dijo un psicólogo que estaba somatizando una condición familiar conflictiva.

H.

¿Ah, era eso? Bueno, sigue. Cuéntame de ese viaje en moto.

M.

Primera etapa: Neiva.

H.

Bogotà-Neiva...Me parece algo larga, ¿no? ¿Y después?

M.

Después, nada. Nos quedamos allí.

H.

¿No siguieron? ¿Y el Cagúan, y el impulso pacifista?

M.

Nada. Nos dimos cuenta que ya no lo sentíamos. Que la amenaza de una guerra civil nos daba absolutamente igual. Que el terror de la violencia no ha calado ni siquiera entre las masas...Y además, Neiva es una ciudad maravillosa, todo dorada...¿No recuerdas que estuvimos tú y yo allí cuando éramos novios?

H.

Pues sí.

M.

Claro que ahora fue diferente. Era preciosa, tan romántica.. Paseamos, nos bañamos en el Magdalena..., comimos en un restaurante que hay en la orilla...

H.

Y hotel y todo. Pero ahí tampoco pudiste hacer el amor, ¿verdad?

M.

¿Por qué? ¿Quién te dijo eso?

H.

Tú, hace rato. Que te sentías como bloqueada, que te resultaba imposible...

M.

Sí, pero eso fue antes de Neiva. Hasta el Espinal, más o menos.

H.

Ah, ¡es que en Neiva te... desbloqueaste?

M.

Tú lo has dicho. Desbloqueo total, un auténtico triunfo. El profesor quería

llevarse la cama de recuerdo. Oye ¿qué hora es? La media hora ha debido pasar hace rato. Todo por tu culpa, me has hecho charlar como una tonta. Anda vete. Ya te llamaré la semana próxima, cuando vuelva. O puede que te llame desde afuera. No, por ahí no. Vete por allí, para que no te lo encuentres, nunca se sabe…

H.

Muy bonito. Ahora me quieres esconder.

M.

Esta bien, si eres tan susceptible vete por donde quieras, pero date prisa. ¡adiós Juan!

H.

No. No me voy. Lo he pensado mejor y lo espero aquí. Tengo verdaderas ganas de verle la cara. Tengo todo el derecho del mundo de conocer el amante de mi mujer, si me da la gana. Quiero verle los ojos y que cuando me mire se atreva a esbozar siquiera una mueca de desprecio, que me haga un gestico vallenatero, y te juro que le cogo la acordeón y se la estampo en esa cabeza de premio Nobel.

M.

¡Eres un bastardo y un sinvergüenza. Primero me montas las escenas para convencerme que acepte esa estupidez de la pareja abierta, de que seamos modernos, civilizados. A mí me entran ganas de vomitar, pero acepto para darte gusto, para no perderte, me pongo casi enferma, y termino aceptando contra mi voluntad, y para no morirme de desesperación y tristeza me resigno a buscar un hombre. Lo encuentro, me gusta, me enamoro…y ahora tú, hijo de puta, con todo el respeto hacia tu madre que es una santa, quieres dañármelo todo, y mostrarte ante él como realmente eres: vulgar, grosero y mezquino. ¡Y encima quieres romperle la acordeón! Mira, mejor di entonces que quieres verme muerta. De acuerdo. ¿Sabes qué? Que esta vez me mato, pero de verdad. El gas, voy a echarme el gas… *Saca un tubo de gas* .¡Voy a matarme!

H.

¡Quieta! Ahórrate el gas. No te preocupes que ya me voy, pero por la ventana, así te ahorro la molestia de tener que presentarme a ese novio tuyo, ¡y para siempre!. *Se sube al borde de la ventana.*

M.

Burlándose. Bájate de ahí. Sólo estas haciendo el ridículo.

H.

Cuando te subes tú a la ventana, es una escena dramática, un acto terrible y grandioso, un gesto trágico… Me subo yo, y es ridículo. Me parece injusto.



M.
Claro, como siempre es una cuestión de estilo. Anda, bájate.
H.
Qué remedio. Si tú no colaboras, no hay dramatismo que valga. Yo en cambio, siempre cooperaba. Te sujetaba por el tobillo, te imploraba que te bajaras, te rogaba que habláramos, que reflexionaras…
M.
Pero, ¿y si luego vas y te tiras en serio? Cómo voy a tenerte, con lo que pesa me arrastras contigo. Y yo ahora no tengo ninguna intensión de morirme, sabes, porque soy profundamente feliz. Bájate. Hazlo por lo menos por tus mujeres. Imagínate que tragedia en el entierro.., el carro fúnebre y detrás un escuadrón completo de mujeres, todas de luto…tremendo susto que se llevaría la gente. Y mientras tanto ellas discutiendo por el papel de la más desesperada, a empujones, para ir la primera detrás del carro…a lo mejor va y una se va en la sepultura, te imaginas…baja.
H.
Además te burlas de mí. *Se baja de la ventana.* Está bien. Ahora vas a ver. *Coge la pistola.* Cuando hacías tu show siempre estaba descargada, pero ahora le meteré las balas y llenaré bien el cargador. *Lo hace.*
M.
¿Para qué tantas? Con una basta. Dame la pistola, no hagas tonterías, que se te puede escapar un tiro de verdad.
H.
¡Déjame!
M.
Imbécil. Se te ha disparado, ¡cretino! ¡me has dado en el pie!
M.
¡Ay, socorro, qué dolor! Eres un inútil, un verdadero desastre.

H.
Tienes razón, Isabel. Soy un fracasado.
M.
Oye, fracasado, mira como estoy sangrando, y además estoy manchando el escenario, hazme el favor de traer una toalla.
H.
Sí, si voy corriendo. Menos mal que sólo te ha rozado…*Entra en el baño.*

M.

El escenógrafo trae una venda y se la coloca en el tobillo a la Mujer.

No, este fracasado ya me lo trajo. *Al escenógrafo.* Pues claro que sólo fue un arañazo, como en la televisión, que la protagonista nunca le dan en el corazón, siempre en el sobaco, o en un pie... porque sino se acaba la obra. Dame una venda. *Pausa.* ¿Tú has abierto el grifo de la tina?

H.

Sí, he sido yo.

M.

¿Y por qué? Perdóname, pero ¿te importaría irte a tu casa, si tantas ganas tienes de bañarte?

H.

En mi casa sólo hay chorro, y con chorro no funciona.

M.

¿Qué es lo que no funciona? ¿Es una adivinanza? Por favor vete. Ya me estás cansando de verdad, te estas pasando. Pero que cosa. Vienes aquí, me estrangulas con una bufanda, luego te tiras por la ventana, a continuación me pegas un tiro en un pie... ¿Ya está bien , digo yo! Ahora te largas. No aguanto más tu presencia. ¡Vete de una vez!

H.

No te preocupes, no te molestaré mucho rato, ya lo verás. Cuando llegue tu premio Nobel vallenatero, él podrá ayudarte a sacarme de la tina.

M.

¿Cómo que me ayudará a sacarte?

H.

Pues sí, mejor entre los dos, porque los cadáveres mojados pesan bastante, y tú sola no puedes.

M.

Ay, Dios... Mi marido está pensando ahogarse en una tina, con mi gorro de plástico puesto para no mojarse el pelo, pobrecito... Con tu carácter no lo conseguirás nunca. Se necesita una decisión sobrehumana. Imagínate, quedarte bajo el agua, tapándote la nariz, y autoahogandote tú sólito. No te lo crees ni tú.

H.

Pues no te preocupes, que no pienso echarme para atrás. *Saca un secador de pelo.* Cuando este dentro de la tina, cojo con una mano el secador de pelo, enchufado lo enciendo, y ¡pataflam!, una llamarada tremenda. Fulminado.

M.
Tú has visto muchas películas de acción
H.
Yo no necesito cine, ni profesores de física, para tener ideas. Yo sólo me basto y me sobro.
M.
Si se nota. Si esto es una idea...
H.
Esta bien. Ahora discúlpame, que tengo que prepararme para el acto final. *Entra en el baño.* Voy a desvestirme.
M.
¿Piensas suicidarte desnudo?
H.
¡Oye, yo también tengo mi estilo, caramba! No pretenderás que me meta en la tina con la chaqueta y los pantalones... *Cierra la puerta.*
M.
Golpea a la puerta. Déjate de bromas y sal de ahí, por favor... Está bien, reconozco que me he pasado un poco, que puede que te haya humillado, pero creo que no es para tanto. Piensa en todo lo que he sufrido por tu culpa. Vamos, sal ¡Juan, razona y sal de ahí ahora mismo!
H.
Abre la puerta. Ella retrocede, asustada. Oye, Isabel, ¿me estás imitando? ¿O es que no te das cuenta? Estás repitiendo todo lo que yo decía cuando te encerrabas en el baño, o te subías a la ventana para suicidarte. *Cierra la puerta y desaparece.* Sólo que en este caso no habrá cambios de parecer ni aplazamientos de ninguna clase. Tú que siempre te has burlado de mí, vas a ver que sí tengo carácter.
M.
De acuerdo, tienes razón. Te creo... ¡pero sal!
H.
Demasiado, tarde Isabel. Y no mires por debajo de la puerta. ¿No te da vergüenza? Además, te aconsejo que te apartes de ahí. Apenas me meta a la tina y apriete el interruptor, habrá una llamarada, con una detonación tan grande, que saltará la puerta por los aires, y podrías morir aplastada.
M.
Sigue espiando. Está completamente loco... ¡Ha enchufado de verdad el

secador de pelo!

H.

¿Pues claro! Así aprenderás a no humillarme. ¡Quiero morir!

M.

No, quieto. ¡No es verdad!

H.

¿Cómo qué no es verdad?

M.

Sí, que no es verdad. Que me lo he invente todo.

H.

Se asoma a la puerta. ¿Cómo dices? ¿Qué te has inventado lo del vallenatero premio Nobel? Perdona una pregunta: ¿y la conversación telefónica, cuando llamó hace un rato, eh, qué me dices de eso?

M.

Si no era nadie. He fingido la llamada, como si él estuviera al otro lado de la línea, pero era mentira. Era un señor que se había equivocado de número. Colgó, y yo seguí, fingiendo que era el profesor que me ponía una cita para dentro de media hora.

H.

No me convence, es demasiado fácil. ¿Entonces por qué me apurabas y querías que me fuera enseguida, sino iba a venir nadie?

M.

Pues...porque tenía que seguir con la obra, ¿no?

H.

No. No me cuadra. Tú estás intentando distraerme y hacerme perder tiempo, así dentro de poco llega el profesor, y entre los dos se lanzan sobre mí y me inmovilizan. Te advierto que el secador sigue enchufado. Sólo pegó un salto a la tina, y ¡bum! ¡Se acabó! Quieta, ahí, no te acerques... *Retrocede apuntando con el secador como si fuese una pistola.*

M.

Está bien. Vamos a sentarnos y esperar. Ya que estás tan convencido de que el profesor existe, estará por llegar, ¿no te parece? Porque han pasado ya más de cincuenta y cinco minutos..., ¿un profesor de física con tanto retraso....¿No te parece un poco raro?

H.

Isabel, ¿sabes que eres una descarada? ¡Dizque pretender hacerme creer que derrepente te has inventado todo lo del Superman.



M.
Pues, así es. ¿Qué tiene de raro?
H.
Y lo del Vallenato?
M.
Me lo invente yo!
H.
Y lo de Neiva?
M.
Me lo invente yo!
H.
Oh, vaya, de pronto te has convertido en cantautriz. ¡Que maravilla! Pero oye, ¿tú crees que soy tonto?. Al profesor no te lo has inventado tú, el profesor existe...Pero si es como si lo tuviera delante, es un tipo demasiado fuera de lo común como para ser inventado. Los personajes fáciles son los normales, los comunes y corrientes. Pero para inventarte un personaje como éste, tan contradictorio, tan imprevisible, hay que ser un auténtico genio. Dime con qué propósito te has inventado a este campeón del ingenio y del absurdo.
M.
Bueno, pues...ante todo porque tú siempre estabas lleno de mujeres, guapas, jóvenes, graciosas, inteligentes...y yo sin nada que llevarme a la boca...se me ha ocurrido así, sin más...He empezado a imaginarme , mi hombre ideal, digamos, que pudiese gustarme a mí y molestarte a ti. A medida que te iba contando iba fabricando mi personaje, él crecía, crecía, y yo empecé a enamorarme, a quedarme con él...Entre más locuras contaba, más me las creía yo misma... Cómo tu no has sabido darme una historia hermosa, digna, gratificante, bueno, pues me la he dado yo misma...y maravillosa, aunque sólo fuera imaginada. Pero luego, como buen cabrón que eres, has llegado y lo has dañado todo de golpe, como siempre.
H.
¡Lo que faltaba, ahora tengo yo la culpa! Por; Dios, Isabel, con tus fantasías me has trastornado..., por poco me llevas al suicidio, a quedarme tieso en una tina, con un secador de pelo en la mano...¿y aún tengo que pedirte excusas?
M.
Tus excusa me importan un bledo. ¡Dios mío! Jamás podré perdonarme esta guachada que me haz hecho. ¡Eres un elefante asqueroso, un delincuente, un asesino! Y ahora dime, ¿ si él ya no existe, que historia de amor voy a contar...? Me he equivocado en todo. ¡Tenía que haber dejado que te metieras

en la tina, con llamarada y todo!
H.
Ja, ja ¿pero quién pensaba matarse? Eres de una ingenuidad repugnante, Isabel. Has caído como una tonta.
M.
¿Cómo que he caído? ¿Con qué?
H.
Con el cuento de mi suicidio.
M.
¿Era un cuento?
H.
Pues claro, mujer. Yo también he interpretado mi papel. Dime la verdad, ¿a qué yo también soy un buen actor dramático?
M.
Ya, ahora intentas darle la vuelta a la torta, y te las das de vivo..., pero hace poco, cuando llenaste la tina, estabas bravísimo, nada de interpretación, ni de cuentos...
H.
Conque no, Pues entonces mira el contador de la luz. Está apagado. Acércate y mira aquí. ¿Ves? Mira, esta apagado. Y ahora, está encendido... Todo por la representación no pensarás que quería quemarme vivo en serio...y menos por ti!
M.
¿Lo has fingido todo?
H.
Pues sí, y ha sido muy divertido, ja, ja, . Y tu has caído, tonta.
M.
Conque tonta, eh... y cuando yo contaba lo del profesor, tú ya lo habías entendido...
H.
Pues claro. Nunca me lo llegue a creer.
M.
Y permitiste que hiciera el ridículo, delante de la orquesta y del público?
H.
Pues sí, te he dado cuerda., aunque por un momento casi conseguiste convencerse de que era verdad. De todos modos tengo que darte las gracias. Ha sido un espectáculo magnifico, lo he pasado estupendamente. ¡Vaya imaginación! Un profesor de física vallenatero, ¡lo que hay que oír!

M.
Eres un sinvergüenza. ¡Yo matándome par impedirlo, y era todo mentira! ¿cerdo, asqueroso, canalla!
H.
Eurania..., perdóname, te he pedido perdón...¿Cómo era la canción? *Canta muy exagerado.*
M.
Eres un bastardo. *Mientras él sigue cantando se escucha al escenógrafo que también canta, la Mujer se abalanza sobre este.*
H.
¿Qué pasa, Isabel? *Canta.*
H.
¿Pero que pasa, quién es él?
M.
Pues quién quieres que sea, querido..., el profesor vallenatero.
H.
¿Él? ¿El premio Nobel? ¿Superman? ¿Entonces existe? ¡¡¡Existe!!!
El hombre coge el secador y corre al baño. Entra. Se oye una gran explosión.
M.
¡¡¡Oh, nooooo!!!

FIN

JUSTIFICACION DEL MONTAJE

"¿Es sucio el amor?.
Si se hace como debe ser, claro que sí"
Woody Allen

La elección de esta obra se hace sobre la necesidad de decir como el amor entendido como "*relación de pareja abierta*" es un acto suicida además de cursi y absurdo....surge la intensión de denunciarlo aunque sea en un escenario anónimo y frente a unos pocos parroquianos.

Las relaciones de pareja, mas aún, las que se plantean "abiertas" son un paso al ridículo público, es ir, noble y voluntariamente al cadalso; tontamente hacemos casting quizá varios años de nuestra vida para ser elegidos a representar un papel obsceno que, sino, termina siendo de una telenovela de la franja maldita, en algunos casos es peor: nos convertimos en protagonistas de testimonios en carne viva de las aberraciones más absurdas , sólo capaces de ser representadas por el ser humano con toda su estupidez a flote... ¡Y todo en vivo y en directo!.

Presentamos un espectáculo público para ser el hazmerreír de unos (no menos estúpidos) que gozan viéndose identificados con sus propias arbitrariedades; eso es el *enamoramiento,* cosa bárbara pero aconsejada y respaldada por todos los manuales de comportamiento y autoestima del mundo. Ellos invitan a que nos pintemos la cara de payasos y comencemos una función que más se parece al circo romano.
Aunque supongo que esta inducción que se nos hace desde niños debe estar amparada por grandes intereses económicos: ya que tal vez, la venta diaria de Valium recauda inimaginados millones de dólares al año, así como también los ingresos económicos anuales en clínicas de reposo, sobre todo de la sección de histéricas femeninas, eso sólo por hablar de la catástrofe final de las *relaciones de pareja.* Si hiciéramos un recorrido por los tópicos presentes en ese alarmante estado, por ejemplo en "la seducción": escena número uno y parte fundamental al momento de relacionarse con el otro, lo primero que salta al escenario es la ropa interior (tanto de hombres como de mujeres), se sabe



que uno de los sectores más productivos en la economía textil es este, recoge millonarias cantidades de dinero diariamente y por todo el planeta.

No queriendo seguir punto por punto ese proceso decadente y reiterativo,- pues esto se pretende mostrar en el montaje -, sólo se puede decir que como es de sospechar, la escena final en una *relación de pareja* es "la crisis", donde obviamente lo que saltará al escenario será el Valium, o algo peor: se nos va la mano con el antidepresivo o con cualquier otro cómplice de paso y terminamos siendo protagonistas de un buen titular del El Espacio.

El montaje planteado como unos actores representando una historia de "amor abierto" donde poco a poco la historia se va convirtiendo en la de ellos mismos, pretende ser espejo de esa delirante situación, el objetivo es reflejar desde un espacio no real, como lo es el escenario. La propuesta de movimiento también se maneja como una situación no real donde los personajes se mueven de forma simétrica, en la vida no nos movemos así, pero al vernos reflejados de esta manera somos más flexibles, nos desprevenimos, pues creemos que este comportamiento puede ser de nosotros, pero no somos nosotros, esto hace más fácil la identificación y por ende la catarsis.

Cuando actúan, como cuando son ellos de verdad, los personajes siempre harán lo único que se hace en estos casos: el ridículo, pues al querer mantener el poder en una relación de pareja, los seres humanos casi siempre tomamos por consigna: "en la guerra como en el amor todo es valido", sin darnos cuenta que vamos a la inminente autodestrucción.

La adaptación que se hizo de la obra tuvo como objetivo principal hacer de esta una historia local, que citase lugares comunes y fácilmente identificables y que se manejara un lenguaje cotidiano todo esto para facilitar la identificación del espectador con el conflicto que plantea el dramaturgo. También se hicieron cambios de la canción que manejaba la historia original por una canción local esto con el objetivo anteriormente citado.



TRABAJO DE MESA

TEMA: EL AMOR

LEMA: EN EL AMOR COMO EN LA GUERRA TODO VALE

CONVENCIÓN GENERAL: ENSAYO DE OBRA DE TEATRO

GENERO: FARSA CÓMICA



CIRCUNSTANCIAS DADAS

- Es una historia de amor donde el amor se esta acabando y hay que salvarlo sin importar lo que pase.

- La historia se desarrolla en un teatro, unos actores representan una historia de "amor abierto"

- La historia de los personajes se logra convertir en la de los actores

- El hombre tiene 40 años

- La mujer tiene 35 años

- El Hombre es contador publico.

- La Mujer es ama de casa.

- El tiempo de la historia es el mismo de la obra una hora y media aproximadamente, mientras transcurre la pelea (aunque hay escenas del pasado, estas se cuentan dentro del mismo tiempo porque solo son citadas, si se actúan se hace recordando pero siempre se vuelve al presente).

- El hombre propone la relación de "Pareja abierta" a la Mujer, ella rechaza esta propuesta, pues no le pare digna.

- Cuando ella acepta y asume este tipo de relación en su vida, el Hombre ya no quiere que se maneje este tipo de relación dentro de la pareja.

- Mientras los actores interpretan su papel: a unos "actores" en un ensayo de una historia de "amor abierto", descubren que la historia que están representando es la de ellos mismos. Existe un personaje que representa el escenógrafo del teatro, pero que también en algunos momentos es obligado por parte de los actores a participar en la historia, representando personajes que ellos recuerdan o inventan. Al final será él, quien se



encargará de solucionar el conflicto de la pareja, personificando el supuesto amante de la mujer hecho que provoca el suicidio del Hombre.

- La obra se divide en varios cuadros, en los cuales se representan diferentes situaciones típicas en las relaciones de pareja. Para hacer el cambio entre cuadro y cuadro, se puede pasar directamente o se desarrolla una situación inexistente en la que el utilero prepara el escenario a los actores para la situación venidera.

- El desplazamiento y los movimientos de los personajes es simétrico.

- Cada personaje maneja su propio espacio y esto solamente se romperá cuando se realicen escenas de recuerdo donde los actores pasaran al centro que es un espacio común.

- También se utilizara el espacio del centro cuando se maneje tiempo presente es decir cuando la historia se convierte en la de los actores.

- Al desarrollarse el principal punto de giro de la historia: el Hombre pasa de ser victimario a víctima, cambiaran de espacios él utilizara el espacio que antes usaba ella y viceversa.

- El escenógrafo debe moverse por el escenario con la única razón de tener dispuesta la escenografía y la utilería para el ensayo de la obra.

- El escenógrafo al ser elegido en el último momento por la Mujer como su amante se convierte el elemento sorpresa.



ESCALETA DE ACCIONES

ESC.	PERSONAJES	LUGAR	ACCION	TIEM.
1	ACTOR UTILERO	ESCENARIO DE TEATRO	SACAR ESCENOGRAFIA Y ESPERAR A LA ACTRIZ	40´´
2	ACTOR ACTRIZ UTILERO	ESCENARIO DE TEATRO	RECLAMAR ALA ACTRIZ POR SU LLEGADA TARDE	7´´
3	HOMBRE MUJER	PUERTA DE BAÑO	EL H. INTENTA DETENER EL SUICIDIO DE LA M	1´
4	HOMBRE MUJER ESCENOGRAFO	BORDE DE VENTANA	LA M INTENTA TIRARSE POR UNA VENTANA	40´´
5	HOMBRE MUJER ESCENOGRAFO	SALA DE CASA	LA M INTENTA PEGARSE UN TIRO CON UNA PISTOLA	30´´
6	HOMBRE MUJER ESCENOGRAFO	CAFETERIA	EL HOMBRE CONFIESA A LA M QUE ELLA YA NO LE INTERESA SEXUALMENTE Y SE JUSTIFICA	4´
7	HOMBRE MUJER ESCENOGRAFO	CAFETERIA	LA MUJER DISPARA AL H SIN ACERTAR	20´´
8	HOMBRE MUJER	SALA DE CASA	EL H GOLPEA A LA M INTENTANDO CONVENCERLA QUE LA FIDELIDAD ES INDIGNA	3´
9	HOMBRE MUJER ESCENOGRAFO	SALA DE CASA	SIMULACRO DE VISITA DE UNA AMANTE DEL H	3´
10	MUJER	SALA DE CASA	MONOLOGO DE LA M DECISION CAMBIO DE VIDA	2´
11	MUJER HOMBRE	PARQUE	LA M CUENTA RELACION DEL H CON UNA MUJER JOVEN	1´
12	HOMBRE MUJER ESCENOGRAFO	SALA DE CASA	EL H PIDE A LA MUJER QUE LLEVE A LA AMANTE AL GINECOLOGO	1´30´´
13	HOMBRE MUJER	PARQUE	INTENTO DE BESO. LA M RECLAMA AL H POR SUS INFIDELIDADES	3´
14	HOMBRE MUJER ESCENOGRAFIA	BORDE DE VENTANA	LA M INTENTA SUICIDARSE	1´30´´
15	MUJER	SALA DE CASA	MONOLOGO. CAMBIO DE VIDA	2´
16	MUJER HOMBRE	HABITACION	LA M CONFIESA TENER UN NUEVO H	4´



17	ACTRIZ ACTOR	HABITACION	LA M CONFIESA QUE HA TENIDO SEXO CON OTRO H, AUNQUE NO CON EL NUEVO AMANTE	3´
18	ACTOR ACTRIZ ESCENOGRAFO	ESCENARIO	ELLA CANTA LA CANCION QUE HA COMPUESTO EL AMANTE	40´´
19	ACTOR ACTRIZ	ESCENARIO	EL INTENTA SEDUCIRLA	1´
20	ACTOR ACTRIZ ESCENOGRAFO	ESCENARIO	ELLA CONTESTA UNA LLAMADA TELEFONICA DE SU AMANTE	2´
21	ACTOR ACTRIZ	ESCENARIO	ELLA LE PIDE A EL QUE SE VAYA	2´
22	ACTRIZ ACTOR	ESCENARIO	EL INTENTA ESTRANGULARLA	2´
23	ACTOR ACTRIZ	ESCENARIO	EL INTENTA VIOLARLA	2´
24	ACTRIZ ACTOR	ESCENARIO	ELLA CONFIESA QUE SU AMANTE TIENE UNA HIJA DROGADICTA	3´
25	ACTRIZ ACTOR	ESCENARIO	CUENTAN EL VIAJE AL CAGUAN	4´
26	ACTRIZ ACTOR	ESCENARIO	ELLA CONFIESA QUE YA HIZO EL AMOR CON SU AMANTE	4´
27	ACTRIZ ACTOR ACTOR	ESCENARIO	EL DECIDE QUEDARSE A ESPERAR AL AMANTE	3´
28	ACTRIZ ACTOR ESCENOGRAFO	ESCENARIO	ELLA INTENTA SUICIDARSE, EL LA DETIENE Y INTENTA SUICIDARSE EL	3´
29	ACTRIZ ACTOR	ESCENARIO	DISPARA ACCIDENTALMENTE A ELLA	3´
30	ACTOR ACTRIZ	ESCENARIO	EL AMENAZA SUICIDARSE AUTOAHOGANDOSE	4´
31	ACTOR ACTRIZ	ESCENARIO	ELLA DESCUBRE QUE LO DEL SUICIDIO ES VERDAD	4´
32	ACTRIZ ACTOR	ESCENARIO	ELLA CONFIESA QUE ES MENTIRA TODO LO DEL AMANTE	3´
33	ACTRIZ ACTOR	ESCENARIO	EL CONFIESA QUE ERA MENTIRA LO DEL SUICIDIO	3´
34	ACTOR ACTRIZ ESCENOGRAFO	ESCENARIO	LA MUJER USA AL ESCENOGRAFO COMO SU AMANTE	2´
35	ACTRIZ ACTOR ESCENOGRAFO	ESCENARIO	EL ACTOR DECIDE SUICIDARSE, EL ESCENOGRAFO ENCIENDE EL FUSIBLE	2´



LOS PERSONAJES

EL HOMBRE

Este personaje tiene treinta y cinco años, de profesión es contado público, es un hombre sin grandes aspiraciones, un personaje común y corriente, que llega a ser hasta aburrido, tiene muchas carencias y lo sabe, también sabe que no se merece la Mujer que tiene al lado, aunque entiende que ella tampoco lo merece a él.

Ama terriblemente a su esposa y no quiere perderla, sabe que el amor en la relación se esta acabando, que la rutina lo ha invadido, pero quiere salvar su matrimonio sin importar lo que halla que hacer, propone a su esposa hacer de su relación "una pareja abierta" forma de convivencia donde cada una de las partes puede conseguir otros amantes así lo desea y seguir con su pareja fija y todo sin ningún problema. Él comienza a vivir la "pareja abierta" aún sabiendo que su esposa no lo acepta.

Se produce una gran transformación dentro de la obra en el personaje pues cuando su esposa decide asumir ese estilo de vida y confesarle que tiene otro hombre el ya no lo quiere, no le interesa que su mujer se consiga otra pareja, él preferiría la "pareja abierta" pero abierta sólo por el lado de él, sin embargo en ese momento de la historia ya lo único que él quiere es recuperar el amor de su esposa, volver a intentar una vida sexual, para esto amenaza con suicidarse, pero cuando ella le confiesa que es mentira lo del amante y que lo ha inventado todo, él se burla de ella y nuevamente inicia el mal trato habitual, pero no resiste la sorpresa: sí hay amante. Verdad o no, él lo cree y con su neurótica reacción y con la ayuda del supuesto amante, muere como amenazó, electrocutado en una tina de baño.



LA MUJER

Es la típica ama de casa, que espera en su casa la quincena de su marido,, tiene 30 años, no sabe hacer otra cosa que cuidar de un hogar.

Nunca en su vida ha pensado en buscar otro hombre que no sea su esposo. Cuando este le propone lo de "pareja abierta" a ella le parece indigno, irrespetuoso e inmoral, textualmente: le entran ganas de vomitar, comienza una vida tortuosa conviviendo con las infidelidades y los maltratos de su esposo. Intenta llamar la atención de muchas maneras, amenaza con todas las formas de suicidio posible pero su marido aunque se preocupa en el momento del escándalo continua con su vida, sin importarle lo que ella piense y cuando se lo quiere hacer saber hace a golpes.

Ella intenta muchas maneras de recuperar su vida, cambiando de casa, buscando trabajo, pero todo parece fatuo, pues ama verdaderamente a su esposo, quiere recuperarlo, quiere que la ame, pero no sabe como hacerlo, se sabe insignificante para su esposa y aunque sabe que el tampoco es digno de ella, busca encontrar un camino que le conduzca nuevamente a él, y lo encuentra: se inventa un amante, el hombre que tuviese todas las cualidades que su esposo no tiene.

Se lo hace saber y con lujo de detalles, él cae, se arrepiente, pide perdón, la invita a rehacer la relación, le propone intentar una oportunidad sexual, ella se satisface con el triunfo, se regodea, pero no sabe parar, comienza a jugar, a divertirse con los celos y la neurosis de su esposo, el juego se le sale de las manos pero en el último instante lo recupera, pero en ese mismo momento su esposo le cuenta que también era trampa, que él no le creyó nunca nada y que ella nuevamente perdió.

En un ataque de dignidad decide utilizar al escenógrafo y presentarlo como el amante: ahora sí el juego se le sale de las manos, su esposo muere sin que ella alcance a decirle que todo es mentira y que lo único verdadero es que lo ama.



EL ESCENOGRAFO

Es el escenógrafo del teatro, se sabe de memoria la obra que los actores preparan y por esto es el más ágil a la hora de saber en que momento hay que entrar o sacar la escenografía o la utileria.

No le gusta que los actores lo involucren en su historia ni en la representada, ni en la real, él sólo quiere servir y eso es lo que pretende.

Si embargo hay algo que no puede negar y es la fuerte admiración y atracción que siente por la Mujer, que es algo que jamas ha demostrado y menos en público.

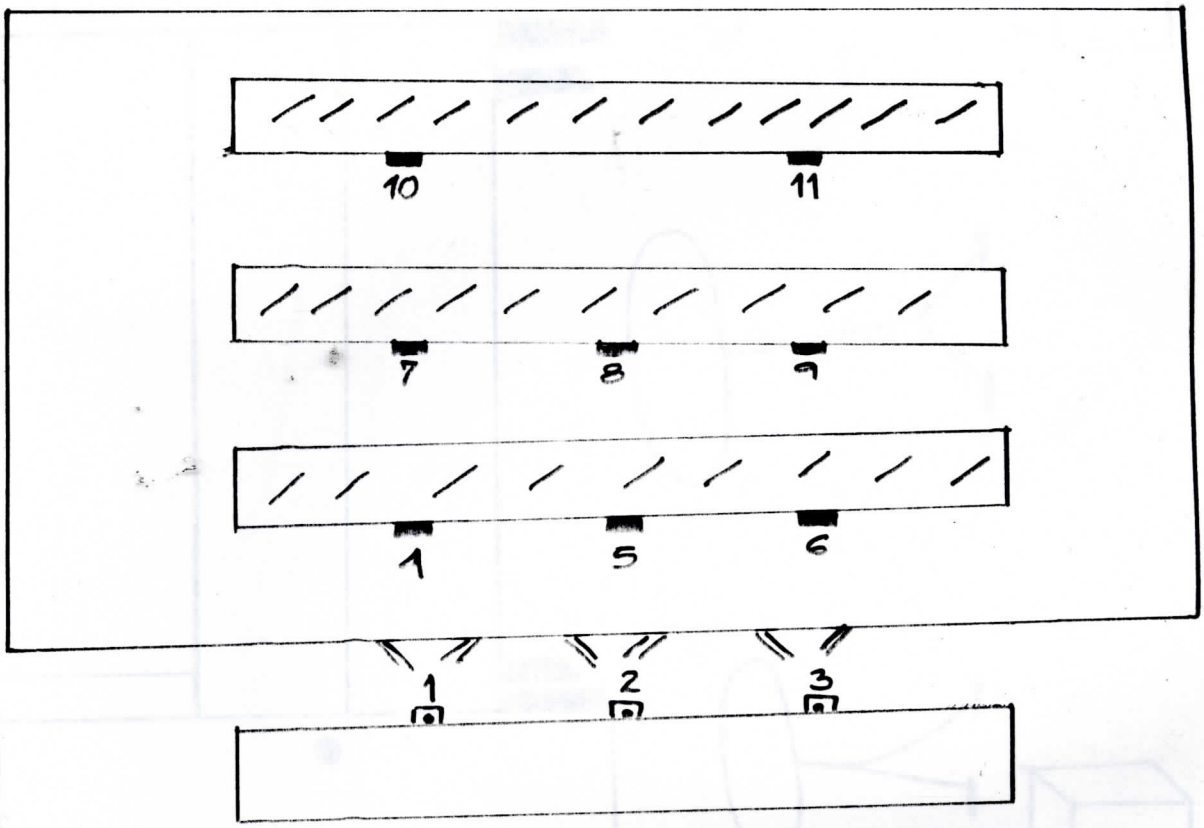
Su sorpresa es fuerte cuando la Mujer lo elige para presentarlo como su amante, sin embargo sabe que esa es la única oportunidad que tendrá de demostrar su amor y admiración y la aprovecha al máximo, sin pensarlo dos veces prende el fusible que provocará la muerte del Hombre.

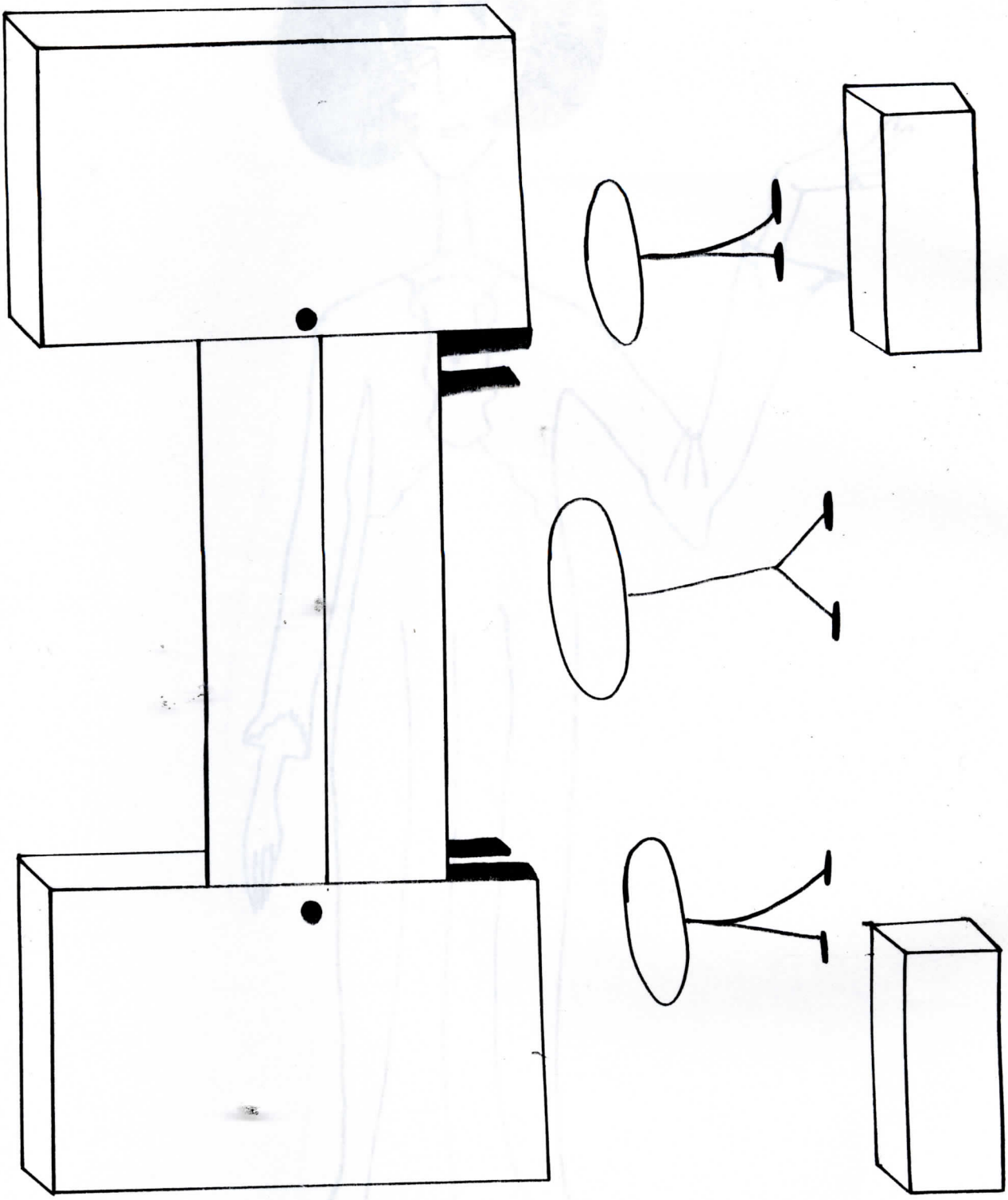


PLANO DE LA MUSICA

PAGINA	PIE INICIAL	TEMA MUSICAL	OBSERVACIONES
		PAREJA ABIERTA	El tema se escucha mientras se desarrolla la escena
6	H: *Realmente una pareja abierta modelo*	ROMÁNTICO	Mientras suena el tema la pareja esta parada de frente al publico
7	H: *Pero volviendo a lo nuestro, qué hace?*	Saxofón	Va después de la respuesta de la M: *Es profesor de física*
10	M: *te la voy a cantar*	Vallenato	La M canta sobre la pista
14	H: *Te estas burlando de mi*	Jazz	Mientras la M le hace un masaje en el estomago al H
16	M: *Moto*	ACCIÓN	Mientras suena el tema, ellos hacen coreografía y dicen texto, por esto hay que tener cuidado con el volumen
22	M: *¡¡¡Oh, nooo!!!*	PAREJA ABIERTA	Suena sobre todo el final incluyendo la venia

H: Hombre
M: Mujer


10
11
7
8
9
1
5
6
1
2
3

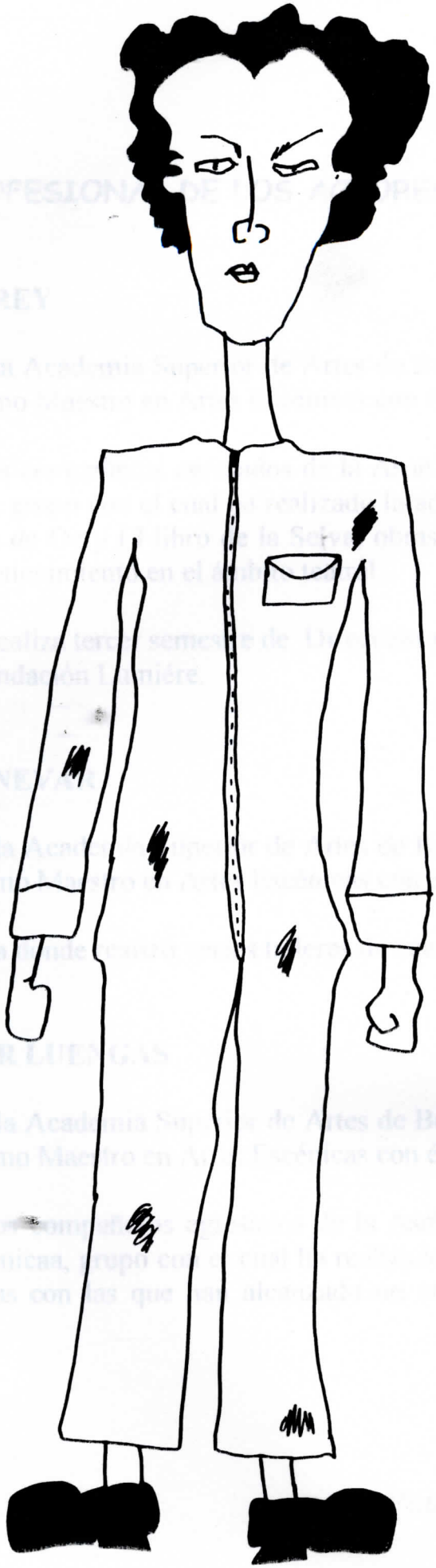






UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSE DE CALDAS
SISTEMA DE BIBLIOTECAS





PERFIL PROFESIONAL DE LOS ACTORES

FEDERICO REY

Se graduó de la Academia Superior de Artes de Bogotá, en su primera primer promoción como Maestro en Artes Escénicas con énfasis en actuación.

Junto con otros compañeros egresados de la Asab conforman la Corporación Arte Escénico, grupo con el cual ha realizado la adaptación y el montaje de la obras el Mago de Oz y El libro de la Selva, obras con las que han alcanzado un amplio reconocimiento en el ámbito teatral.

Actualmente realiza tercer semestre de Dirección y Producción de televisión y vídeo en la Fundación Lumiére.

LAURA MUNEVAR

Se graduó de la Academia Superior de Artes de Bogotá, en su primera primer promoción como Maestro en Artes Escénicas con énfasis en actuación.

Viajó a España donde realizó varios talleres de actuación durante un año.

ALEXANDER LUENGAS

Se graduó de la Academia Superior de Artes de Bogotá, en su primera primer promoción como Maestro en Artes Escénicas con énfasis en actuación.

Junto con otros compañeros egresados de la Asab conforman la Fundación Gestiónn Escénicaa, grupo con el cual ha realizado la adaptación y el montaje de varias obras con las que han alcanzado un amplio reconocimiento en el ámbito teatral.



PRESUPUESTO

Honorarios Actores	
-Federico Rey	$ 700.000
-Laura Munevar	700.000
-Alexander Luengas	700.000
Músicos	200.000
Escenografía	300.000
Vestuario	200.000
Utilería	100.000
Honorarios maquillador	100.000
Maquillaje	70.000
Temporada	80.000
TOTAL	$3.150.000
Gastos Administrativos	750.000
SUMAN	**$ 3.900.000**

